

Bob



Bensindrevet minidumper BOB

Minidumper BOB

Modell: SF0650A

Serie nr.: xxxxxxxxxx

Revisjonsnummer: 1.4

Wee.no --> art.nr.: 20756

LES OG FORSTÅ HELE BRUKERMANUALEN FØR DU BRUKER MASKINEN!

wee.no

E10 Bensin

Wee.no vil anbefale å bruke standard 98 blyfri bensin på alle våre bensindrevne maskiner i alle kategorier. Dersom det brukes E10 bensin, krever det tilsetningsstoff, som for eksempel Alron, som selges i våres nettbutikk. Alron gjør, blant mange ting, at vann blander seg med bensinen, og da eliminerer vi problemet til et minimum, og kondens vil bli fraktet ut naturlig via forbrenningsprosessen

Ved bruk av E10 bensin vil man få en større del innblanding av etanol, noe som gir fordeler med mindre utslipp av karbon, men også mange ulemper for motorer som ikke er beregnet for denne typen drivstoff.

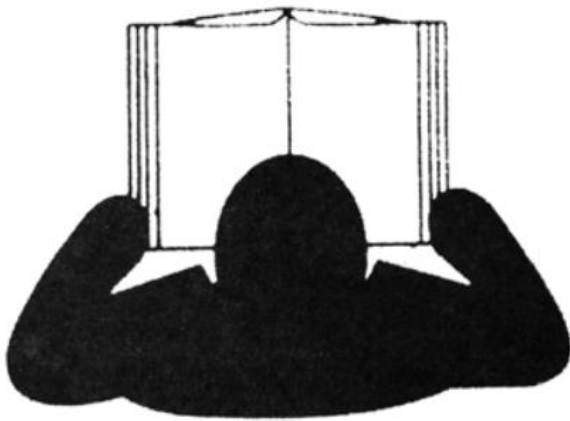
E10 vil trekke til seg mer fuktighet inn i bensinen, grunnet etanolen, og dermed kan det oppstå store driftsproblemer. Det kan føre til avleiringer i forgasser, rust (grunnet kondens) og opptørking av gummislanger og pakninger.

Fordeler ved Alron Bensintilsetning

- Motvirker sot- og koksdannelse i innsprøytningpumpe, forgasser, ventiler, gløderør, tennplugg, munnstykke og forbrenningskammer
- Forhindrer voksutfelling
- Forebygger kondens
- Til bruk året rundt
- Motvirker isdannelse
- Smører og forebygger korrosjon
- Alron bensintilsetning kan brukes i alle typer forbrenningsmotorer drevet med bensin.
- Høy konsentrasjon, 0,5 liter rekker til 300 liter drivstoff
- Inneholder ingen biocider eller naftaløsninger som er skadelige for miljøet og er følgelig ikke brannfarlig
- Svenskprodusert produkt med 30 år på markedet & Miljø- og kvalitetssertifisert produksjon iht. ISO 14001 og 9001

Frakkagjerd 19.07-23

Før minidumperen kan tas i bruk, er operatøren forpliktet til å lese nøye gjennom brukermanualen, og lære bruken og sikkerheten av maskinen. Dette er for å forsikre seg at maskinen brukes korrekt og ikke utøver fare for personer eller annen eiendom. Korrekt bruk og periodisk kontroll er også viktige faktorer for effektivitet, ytelse og levetiden for maskinen. Sikkerhetstips og anvisninger som blir beskrevet i denne manualen beskriver ikke alle situasjoner og forhold som kan forekomme i praktisk bruk. Sunn fornuft, grundighet og ansvar er faktorer som det antas at operatøren opererer etter, slik at veltenkte valg blir tatt i ulike situasjoner som kan oppstå. Denne manualen skal alltid være lett tilgjengelig til enhver tid. Dersom minidumperen selges, skal denne manualen følge med på kjøpet, slik at ny eier kan lese og forstå bruken av maskinen.



! **ADVARSEL:** Les brukermanualen nøye. Ikke bruk maskinen uten å ha lest og forstått brukermanualen.

! **FARE!** Dersom man opplever uregelmessigheter, problemer, eller annet som kan tyde på at minidumperen er skadet, skal man stanse alt arbeid, og kontrollere minidumperen. Reparer skadene som oppdages, før man fortsetter arbeidet. En minidumper i dårlig mekanisk tilstand skal aldri benyttes!

Innholdsfortegnelse

Sikkerhetstips	6
Sikkerhetsinformasjon angående bensin.....	8
Sikkerhetsmerking.....	10
Introduksjon	11
Struktur og mekanismer	11
Huskeliste.....	11
Sjekkliste før bruk.....	12
Sikkerhet ved bruk.....	12
Navneplate/identifikasjonsplate.....	13
Oversiktsbilde av maskinen.....	14
Oversiktsbilde av spaker og brytere.....	15
Brukerveiledning	16
Innkjøringsperiode.....	16
Forhåndsregler ved bruk av gummibelter.....	16
Hvordan starte maskinen?.....	17
Hvordan bremse og stanse maskinen?.....	18
Hvordan kjøre fremover og bakover?	18
Hvordan svinger man med maskinen?	19
Hastighetsspake.....	20
Hvordan bruke lastearm?	20
Stigninger.....	21
Hvordan laste av lastekassen?.....	22
Parkere maskinen.....	22
Driftsforhold	23
Ekstrem kulde.....	23
Ekstrem varme	23
Støvete arbeidsområde.....	24
Høy fuktighet eller saltvann	24
I høyden	25
Vedlikehold	26
Inspisering og serviceintervaller	26
Motor.....	27

Fylle på bensin.....	27
Sjekke oljenivå og fylle på motorolje.....	28
Hvordan bytte motorolje.....	29
Tennplugg.....	30
Hvordan utføre service på tennpluggen.....	31
Luftfilter.....	32
Belter.....	33
Justering av stramheten til beltene.....	33
Bytting av belter.....	34
Vedlikehold av belter.....	35
Hydraulikk.....	36
Fylle på hydraulikkolje.....	36
Bytte hydraulikkolje.....	37
Bytte av hydraulikkoljefilter.....	38
Smørepunkter.....	39
Batteri.....	39
Lagring.....	40
Rengjøring.....	40
Gjenvinning.....	40
Transport.....	41
Lasting og lossing av maskinen.....	41
Lasting av maskinen på et lasteplan.....	41
Feilsøking.....	42
Teknisk informasjon.....	43
Hydraulikksystemet.....	44
Kretsdiagram til motor.....	45
Tilleggsutstyr.....	46
Garanti.....	47
Hva omfattes av garantien?.....	47
Hva omfattes ikke av garantien?.....	47
Hva gjør garantien ugyldig?.....	47
Samsvarserklæring.....	48

Sikkerhetstips

1. Ikke last dumperen med korrosive eller etsende væsker/objekter o.l.
2. Ikke overskrid lastekapasiteten (maks 500 kg).
3. Minidumperen skal ikke brukes til andre formål enn det den er designet til.
4. Den skal ikke brukes uten nødvendig trening. Bli kjent med maskinen og dens funksjoner før bruk. Det er krav at arbeidsgiver gir opplæring av maskinen til arbeidstakere som skal betjene maskinen, samt holde oversikt over opplæringsplan.
5. Minidumperen skal ikke brukes til transport av personer.
6. Dersom en nødssituasjon oppstår, skal man slippe spakene og stanse motoren.
7. Ved bruk av maskinen, skal operatøren stå i førerposisjon. Dette vil si at operatøren skal stå på brettet, manøvrere spakene til maskinen med en arm, og holde fast i metallbøylene med den andre. På den måten har operatøren mulighet til å holde seg fast, dersom det forekommer en brå manøvrering.
8. Operatøren skal ikke være påvirket av noen form for rus, medisiner og/eller utmattelse/søvnighet ved bruk av maskinen.
9. Dersom maskinen er fullastet og skal ned en bakke med helning 18~20° skal maskinen rygges ned. Dette er for å unngå mulig velteulykke.
10. Bruk maskinen med en passelig fart i forhold til helning, veiforhold og vekt til last. Vær ekstra varsom når man rygger med maskinen.
11. Maskinen gir fra seg både støy (103 dB) og vibrasjon ved bruk. Ved langvarig bruk anbefales det å bruke ørebeskyttelse, for å unngå skader på hørselen. Det vil også være noe skadelig utslippsgasser ved oppstart av bensinmotoren.
12. Før lasting, må maskinen plasseres på et flatt underlag. Ikke overlast (maks 500 kg). Ved lasting av små objekter/fyllmasse (som jord, grus o.l.) må dette fordeles likt på lastekassen. Det skal ikke lastes på kun en side, pga. mulig velt. Ved lasting av større objekter (gjerne større enn volumet av lastekassen) må dette stropes fast.
13. Pass på at ingen kroppsdeler berører overflaten eller mellomrommet mellom beltene og maskinens chassis når maskinen er i bruk.
14. Operatøren skal være utstyrt med verneutstyr. Bruk alltid vernesko, vernebriller og hørselsvern. Annet verneutstyr slik som støvmaske og hjelm, skal brukes i arbeidsområder som krever dette.



15. Operatøren må ikke bruke løstsittende klær som lett kan hekte seg fast i maskinen eller i kontrollspakene til hydraulikken. Man skal heller ikke ha langt hår, smykker eller annet som kan hekte seg fast i roterende deler.



16. Pass på at ingen personer er foran eller ved siden av maskinen ved avlesning av lastekassen. Pass også på gjenstander rundt maskinen som kan være en lett kollisjonsfare. Dann en sikkerhetssone på 10 meter.
17. Maskinen må aldri forlates med motoren i gang uten tilsyn.
18. Hold arbeidsområdet fritt for personer og hindringer. Ha god oversikt og tilstrekkelig med lys over arbeidsområdet.
19. Maskinen skal ikke brukes (hverken kjøres eller avlesses) på sørpete/gjørmete vei. Dette er for å unngå myr, velt og fastkjøring. Maskinen bør heller ikke brukes på glatt vei pga. faren for å miste kontrollen.
20. Maskinen skal ikke brukes i nærheten av fyrverkeri. Dette er for å unngå brannfarlig situasjon. Dersom brann oppstår i maskinen, skal pulver-brannslukningsapparat (ABC) brukes.
21. Ikke bruk maskinen ved for slakke belter. Pass på at beltene er strammet opp, og følg alle fire beltehjulene.
22. Vær ekstra varsom dersom man kjører maskinen bakover.
23. Man skal aldri tukle eller fjerne sikkerhetsenheter på maskinen.
24. Ved påfylling av bensin
- a) Skru av motoren og la den kjøle seg ned i minst 2 minutt. Deretter skrus tanklokket av.
 - b) Påfyll bensin utendørs eller i godt ventilert område.
 - c) Unngå søl av bensin.
 - d) Sjekk utstyr som kan lett brette/knekke eller lekke, slik som bensinslanger, bensintanken og tanklokket. Bytt deler som er skadet.
25. Pass på at maskinen alltid er i god tilstand, og ikke er en fare for operatøren eller personer rundt. En maskin i dårlig mekanisk tilstand skal ikke brukes!
26. Pass på at man fyller bensin i bensintanken og olje i oljetanken.

27. Oppbevar maskinen, utstyr og bensin langt borte fra varmekilder og åpen ild. Disse kan påtenne bensinen eller bensindampen.
28. Det kan oppstå gnist ved oppstart av motoren. Gnisten kan påtenne antennelige gasser i nærheten. Dersom det er en lekkasje av naturgass eller annen lett antenkelig gass i nærheten, ikke start motoren.
29. Stans maskinen umiddelbart dersom man opplever uregelmessigheter, slik som ulyder og vibrasjoner utenom det vanlige.
30. Aldri start, eller kjør maskinen inne i et lukket område/rom, selv om vinduet er åpent. Avgassene til bensinmotoren er farlige, og inneholder karbonmonoksid, en luktfri, ufarget, giftig og dødelig gass. Innånding av denne gassen vil føre til svimmelhet, kvalme, besvimelse eller død. Betjen kun denne maskinen i et godt ventilert uteområde. Bruk aldri maskinen uten god sikt eller lys.
31. Berør kun motoren etter at eksosstuss og motoren er avkjølt. Motoren blir varm under arbeid, og da spesielt eksosstussen blir veldig varm. Berøring av deler med høy temperatur vil føre til alvorlige brannskader. Objekter som gress, løv o.l. kan lett bli antent.
32. Minidumperen skal ikke brukes eller lagres i miljøer hvor den fort kan ruste, bli støvete eller bli skadet på noen måte. Unngå for mye regn og vann. Vann kan trenge inn i motoren dersom maskinen står ute i regnvær i over lengre tid. Oppbevar derfor maskinen i tørre og trygge omgivelser.
33. Operatøren har selv ansvar for at maskinen blir brukt til formålet den er designet til, og må se til at sikkerheten blir ivaretatt, slik at skader og uhell unngås.
34. Eier av maskinen må forsikre seg om at alle som skal bruke minidumperen leser og forstår innholdet i manualen.
35. Alt vedlikehold, reparasjon og installasjon skal gjøres av autorisert personell.
36. Det må ikke foretas noen modifikasjoner som endrer minidumperen iht. CE-sertifiseringen.













Sikkerhetsinformasjon angående bensin

1. Vis ytterste forsiktighet ved kontakt med bensin. Bensin er ekstremt brannfarlig, og bensindamp er eksplosiv.

2. Ikke fyll bensin innendørs eller når maskinen er i gang.
3. Det kan oppstå alvorlig personskade dersom man er uheldig og søler bensin på seg selv eller arbeidsklærne. Skyll huden straks under rennende vann og skift klær med det samme.
4. Det skal kun brukes en godkjent bensinbeholder/bensindunk. Ikke bruk plastikkflasker o.l.
5. Slukk alle tenningskilder/varmekilder som er i nærheten av bensinen (sigarer, sigaretter, piper, grill, m.m.)
6. La motoren avkjøles helt, før man fyller på med ny bensin.
7. Fyll aldri bensintanken helt opp. La det bensinnivået ligge rundt 1-2cm fra påfyllingshullet, for å lage plass til utvidelse/ekspansjon av bensinen.
8. Sørg for at bensintanklokket er tilstrekkelig strammet etter påfylling av ny bensin.



Sikkerhetsmerking

Symbol	Beskrivelse	Symbol	Beskrivelse
	Bruk vernebriller og hørselsvern		Hold avstand fra varme overflaten på maskinen/motoren
	Les brukermanualen nøye		Ikke røyk eller ha åpne flammer
	Bruk vernesko		Fare for at objekter kan komme flyvende (fra belter og fra lasting og lossing av lastekasse)
	Bruk arbeidshansker		Hold hender og føtter borte fra beltene og roterende deler
	Det er forbudt å fjerne eller tukle med beskyttelses- og sikkerhetsenheter		Hold tilskuere i en sikker sone borte fra arbeidsområdet

Dersom noen av sikkerhetsmerkingene blir falmet, utydelige og uleselige eller mistes/mangler, skal man bestille nye og klistre disse på maskinen.



Introduksjon

Den bensindrevne minidumperen BOB er designet for lasting og transportering av last, med hastighet, større fleksibilitet og manøvrering. Den kan imøtekomme alle typer last, i hvilket som helst terreng. Passer utmerket til bruksområder som konstruksjon, landskap og byplanlegging. Minidumper BOB er en allsidig dumper for frakting av last, slik som stein, jord, grus, vedsekker, og kan lastes med større gjenstander som store steiner og byggemateriale. Den er enkel å bruke, har god svingradius, bensindrevet motor med regulering av turtallshastighet, trygg og trofast ytelse og hydrostatisk drift. Alle disse funksjonene er med på å redusere arbeidsskader, øker effektiviteten og fører til en trygg betjening av maskinen.

Struktur og mekanismer

Minidumper BOB blir drevet av en kraftig Loncin G270F motor, med god trekraft, oljenivåvakt og manuell start. Motoren kan maksimalt frakte med seg last på 500 kg. Oljenivåvakten vil slå av motoren dersom du kjører i for ulendt terreng, eller vil ikke starte dersom motoren står uten olje. Belter istedenfor hjul fungerer utmerket i alle slags terreng, samt at det fører til mye bedre grep til underlaget. Lastekassen er lakkert, som gjør at lastekassen tåler et støt, og er godt beskyttet mot rust.

Huskeliste

1. Les manualen til motoren og til dumperen, før man begynner å bruke maskinen
2. Sjekk alle muttere, bolter, og hjulbolter/muttere daglig
3. Tren deg opp til å være veldig ømfintlig med kontrollene ved arbeid i bratte stigninger, eller ved glatte overflater, og spesielt dersom det er personer i nærheten av operasjonen.
5. La motoren kjøle seg ned, før man fyller på bensin, eller utfører vedlikeholdsarbeid.

Sjekkliste før bruk

1. Dersom man oppdager at minidumperen er blitt skadet under transport, skal den ikke settes i bruk. Ta kontakt med din forhandler.
2. Kontroller at det er nok olje i oljetanken, og at den har full bensintank (nivået ligger ca. 2-3 cm under påfyllingshull).
3. Gjennomfør en full inspisering av dumperen før den tas i bruk for første gang. Pass på at alle bolter og tilkoblinger er tilstrekkelig strammet, og at konstruksjonen er slik den skal være. Se til at deksler og andre sikkerhetsenheter er på plass og tilstrekkelig festet.
4. Det er ekstremt viktig at man varmer den hydrauliske oljen før maskinen brukes til større belastninger. Det grunnleggende prinsippet om hydraulikk er oljens flyt. Dersom man hører ulyder, kan dette bety at pumpe-smøringen er lav på grunn av kavitasjon, noe som ofte skyldes at oljen er for tykk eller tung. ALDRI bruk maskinen dersom dette skulle oppstå, da dette kan føre til alvorlige skader på oljepumpen.

Sikkerhet ved bruk

1. Man skal kun utføre svinger med maskinen i lav hastighet.
2. Minidumperen har en lastekapasitet på 500 kg, men man må ta hensyn til hvilket underlag maskinen skal kjøres på. Ikke last minidumperen til maksimal lastekapasitet, dersom underlaget maskinen skal kjøres på er ujevnt, mykt, og kan forårsake ulykker.
3. Dersom maskinen begynner å vibrere unormalt mye, eller lager ulyder, må man stanse motoren umiddelbart og undersøke hva som er årsaken. Vibrasjoner og ulyder er et tegn på skader.
4. Stans motoren, og vent til alle roterende og bevegelige deler er stanset, før man utfører reparasjoner, justeringer eller tilsyn/kontroll av maskinen.
5. Vær ekstra forsiktig ved arbeid i skråninger/stigninger.
6. Unngå å overbelaste motoren ved å kjøre den for hardt. Ikke overskrid maksimal lastekapasitet.
7. For å beholde gummiens (beltene) karakteristiske evne, bør maskinen ikke brukes i temperaturer under -25°C eller over +55°C.
8. Opprett er sikkerhetssone rundt arbeidsområdet. Ikke la barn eller andre voksne være i arbeidsområdet.

9. Betjen maskinen kun i dagslys eller ved fullt opplyste områder.
10. Vær ekstra varsom dersom man kjører maskinen bakover.
11. Hold et øye med termometeren til hydraulikkoljen. Normal driftstemperatur til hydraulikkoljen er ikke høyere enn 60°C. Dersom temperaturen til hydraulikkoljen overstiger dette, må man stanse maskinen, og vente til hydraulikkoljen har kjølt seg ned.

⚠ ADVARSEL! Man skal aldri la motoren kjøres på høyt turtall uten at maskinen er i bruk (kjøres fremover/bakover/tipper lastekassen). Dersom man lar motoren kjøres på høyt turtall uten belastning over lengre tid, kan dette føre til skade på komponenter slik som drivreimer, indre motordeler og ulike løpehjul.

Navneplate/identifikasjonsplate

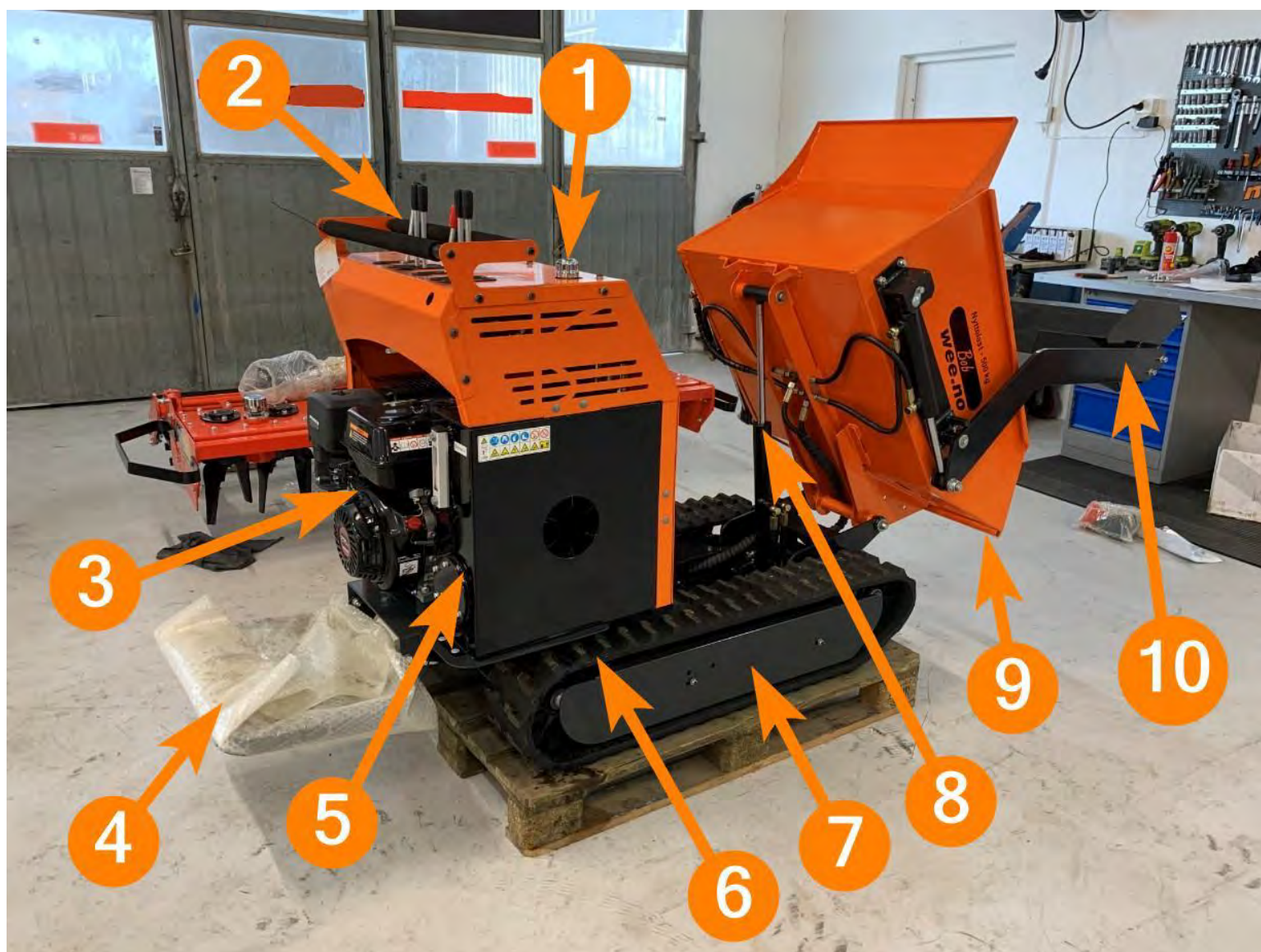
Navneplaten med serienummer er lokalisert på posisjonen vist i illustrasjonen nedenfor. Skriv ned årsmøll og serienummer til maskinen.



Årsmøll: _____

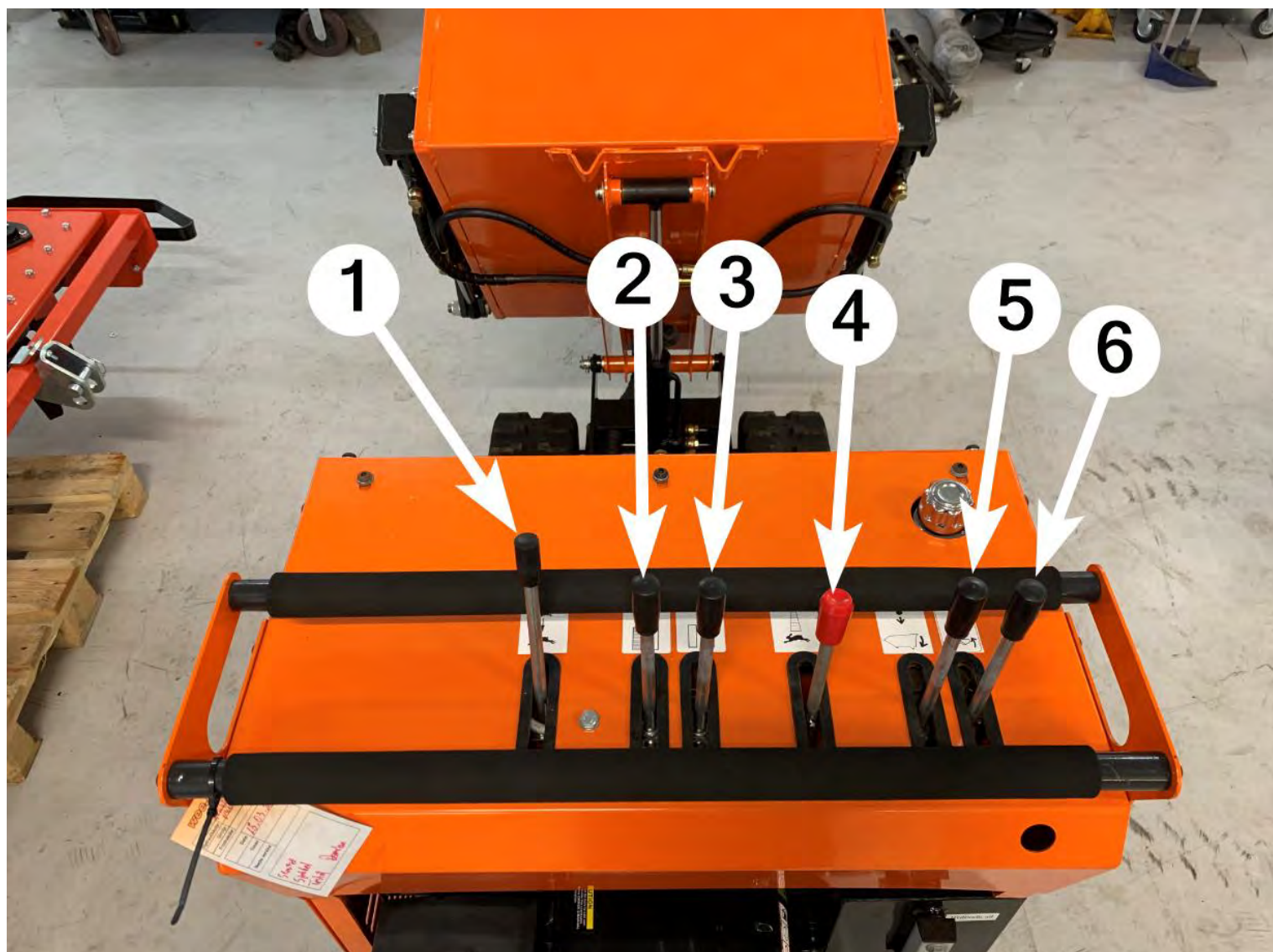
Serienummer: _____

Oversiktsbilde av maskinen



Nr.	Beskrivelse
1	Påfylling til hydraulikkbeholder
2	Kontrollspaker
3	Motor
4	Førerposisjon
5	Hydraulikkbeholder
6	Belter
7	Beskyttelsesdeksel for løpehjul til beltene
8	Hydraulikksylinder
9	Lastekasse
10	Lastearm/frontlaster

Oversiktsbilde av spaker og brytere




Nr.	Beskrivelse
1	Hastighetsspake
2	Spake for å kjøre venstre beltet fremover/bakover
3	Spake for å kjøre høyre beltet fremover/bakover
4	Gasspedalen (regulering av turtallshastighet til motoren)
5	Spake for å tippe lastekassen fremover/bakover
6	Spake for å tippe lastearmen/frontlasteren fremover/bakover

Brukerveiledning

Innkjøringsperiode

Ettersom motoren er fabrikkny, trenger man en innkjøringsperiode på motoren, slik at alle maskinkomponentene blir riktig innkjørt og tilpasset til motoren, før man belaster motoren for fullt. Ved de første 50 arbeidstimene skal man unngå å bruke over 70% av motorens maksimale kraft. Etter de første 20 arbeidstimene, skal man sjekke nivået til hydraulikkoljen i oljetanken(e). Ved førstegangsbruk vil beltene gjennomgå en liten justering. Etter 50 arbeidstimer skal man sjekke om det er nødvendig å stramme inn beltene.

Forhåndsregler ved bruk av gummibelter

 **ADVARSEL!** Dersom en spekk i gummi fører til at metallkjerne blir eksponert, kan denne ruste og gi etter. Når sprekker oppdages, må de repareres umiddelbart.

1. Stramheten til beltene må jevnlig kontrolleres og justeres. For lav stramhet/spenning gjør at beltene sklir av løpehjulene, samt slites raskere. For høy stramhet/spenning øker kjørestanden, noe som kan føre til overdreven slitasje på understell, i tillegg til at beltet blir dratt til forlengelse, med mulighet for ødeleggelse.
2. For å unngå skade på gummibelte, kan det være lurt å prøve å unngå følgende underlag:
 - Spisse steiner eller steinbrudd
 - Metallstenger eller skrapmetall
 - Kanter eller hjørner av metall eller betong
 - Flammer eller andre varmekilder
3. Tørk umiddelbart bort sølt drivstoff, hydraulikkolje, motorolje eller annen smøring fra beltens overflate.
4. Unngå brå svinger.



Hvordan starte maskinen?

For å starte maskinen må man først dra gasspaken (illustrert i figur 1) mellom «Hare» merket og «skilpadde» merket. «Hare» merket vil være full turtallshastighet (høy belastning) på motoren, og «skilpadde» merket vil være lav turtallshastighet (lav belastning). Gasspaken er plassert ved de andre hydrauliske spakene. Etter at gasspaken er justert til mellom «hare» og «skilpadde» merkene, må man åpne bensinkranen, og aktivere choken. Åpning av bensinkran og aktivering av choke gjøres direkte på motoren (se figur 2). Dra spaken til bensinkranen til høyre og spaken til choken til venstre. Når man aktiverer choken, stenger man for at luft skal komme inn i forgasseren. Choken brukes kun ved start av motoren. Når alle spaker er i riktig plassering, vrir man nøkkelen i tenningen/startapparatet, med klokken, til «Start» posisjonen (figur 3), og aktiverer dermed startmotoren, som skal starte motoren. Slipp nøkkelen når motoren har startet. Nøkkelen forflytter seg deretter til «ON» posisjon. Etter at motoren er startet, skal man ikke la motoren gå for lenge med lukket choke. Føl deg frem med chokespaken, og lytt til motoren. Dytt chokespaken helt mot åpen posisjon og lytt til motoren. Dersom motoren ikke starter, skal man ikke la startmotoren kjøres lengre enn i 10 sekunder om gangen. Etter 10 sekunder, skal man vente i 1 minutt før man prøver igjen. Etter tre mislykkede forsøk, skal man feilsøke motoren, for å finne ut hva som er galt. Når maskinen ikke brukes til arbeid, skal man enten stanse motoren, eller la den gå på tomgang (lav hastighet), slik at man ikke belaster motoren unødvendig. Dette er for å forlenge levetiden til motoren, samt redusere drivstofforbruket og støynivået.



Hvordan bremse og stanse maskinen?

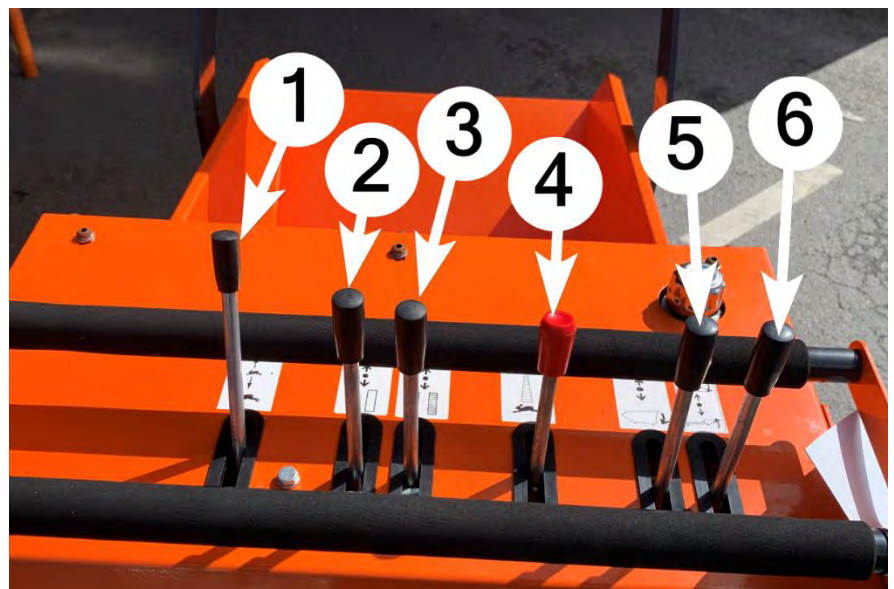
For å bremse ned maskinen, må man slippe kjørespakene, slik at motoren bremses ned til 0 km/t. Slipper man kjørespakene, vil fremdriften kuttes, slik at maskinen stanser. Maskinen er ikke utstyrt med bremses, men det hydrostatiske systemet vil være tilstrekkelig godt nok til å bremse ned maskinen. Det hydrostatiske systemet vil også fungere som en parkeringsbrems, da maskinen ikke kan bevege seg uten at motoren er i gang, og at man bruker kjørespakene.

For å stanse motoren må maskinen være i stillestående stand. Dra ned gasspaken til nederste posisjon, slik at turtallshastigheten er på det aller laveste. Vent 1-2 minutter, og deretter vri nøkkelen i tenningen mot klokken til «OFF» posisjonen, slik at motoren stanser. Husk å stenge drivstoffkranen etter at motoren er stanset.



Hvordan kjøre fremover og bakover?

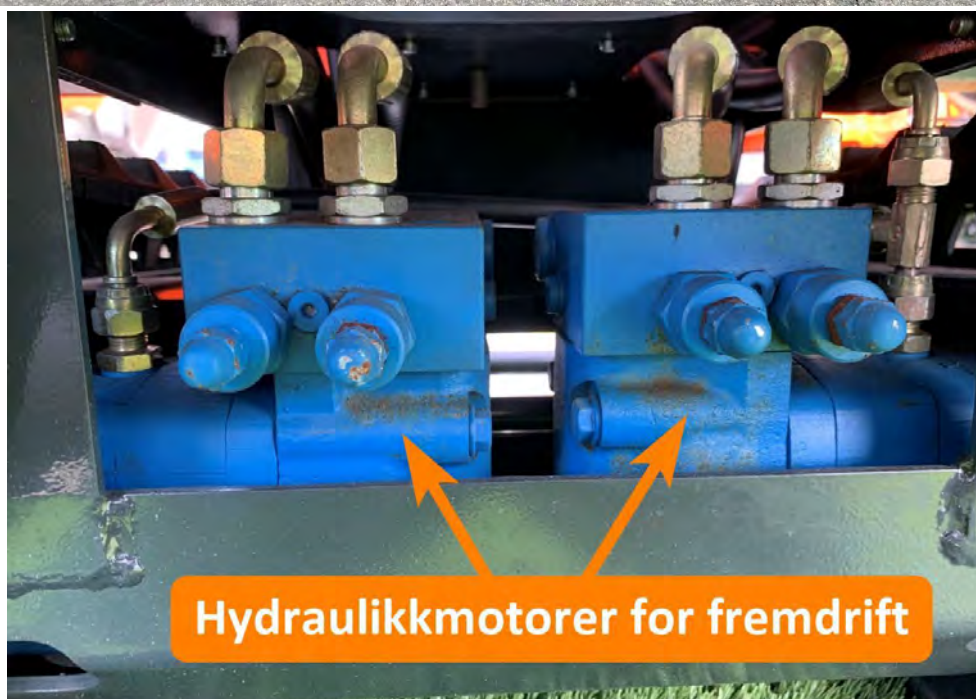
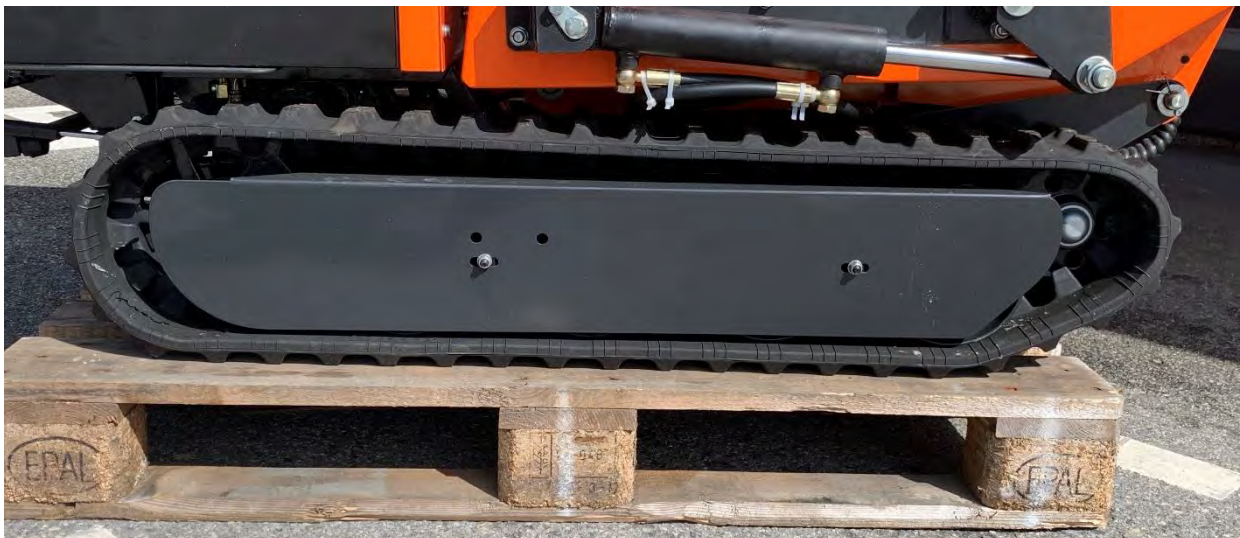
For å få maskinen til å kjøre fremover eller bakover, må man bruke de to spakene som administrerer oljestrømningen til de to beltene. Spake nr. 2 i figur 4 styrer farten og retningen til beltet på venstre side, og spake nr. 3 styrer farten og retningen til beltet på høyre side. For å få maskinen til å kjøre rett fremover, skyver man begge spakene fremover, slik at begge beltene kjører fremover. Dersom man vil kjøre bakover, skyver man begge spakene bakover.



Figur 4: Kontrollspaker

Hvordan svinger man med maskinen?

For å svinge med maskinen må man bruke de to spakene som styrer beltene. Ved å la f.eks. spake nr. 2 (figur 4 s. 17) stå i nøytral/fri stilling, og skyve spake nr. 3 fremover, vil dette resulter i at maskinen svinger mot venstre. Lar man spake nr. 3 stå i nøytral/fri stilling, og skyver spake nr. 2 fremover, vil dette føre til at maskinen svinger mot høyre. Dersom man skyver spake nr. 2 bakover og spake nr. 3 fremover vil maskinen svinge mot venstre i en større fart. Man vil også på denne måten utføre en sving med svært liten svingradius. Dersom man kjører fremover, og ønsker å gjennomføre en liten sving, og deretter fortsette å kjøre fremover, må man senke hastigheten på et av beltene ved å dra spaken til ønsket belte litt bakover. Man trenger nødvendigvis ikke å slippe spaken helt til fri-posisjonen, men senke hastigheten slik at maskinen gjennomfører en liten sving, og fremdeles kjører fremover.



Hastighetsspake

Spake nr. 1 (figur 4 s. 17) styrer hastigheten til beltene. Når spaken er plassert i midtre posisjon er beltene innstilt til normal brukshastighet. Spaken skal alltid være plassert i midtre posisjon når maskinen ikke er i bruk. Normal brukshastighet brukes når man kjører på ujevne eller myke underlag. Dersom man kjører på harde og jevne underlag, kan man dra spaken til nederste posisjon. Da vil maskinen kjøres med dobbel hastighet.

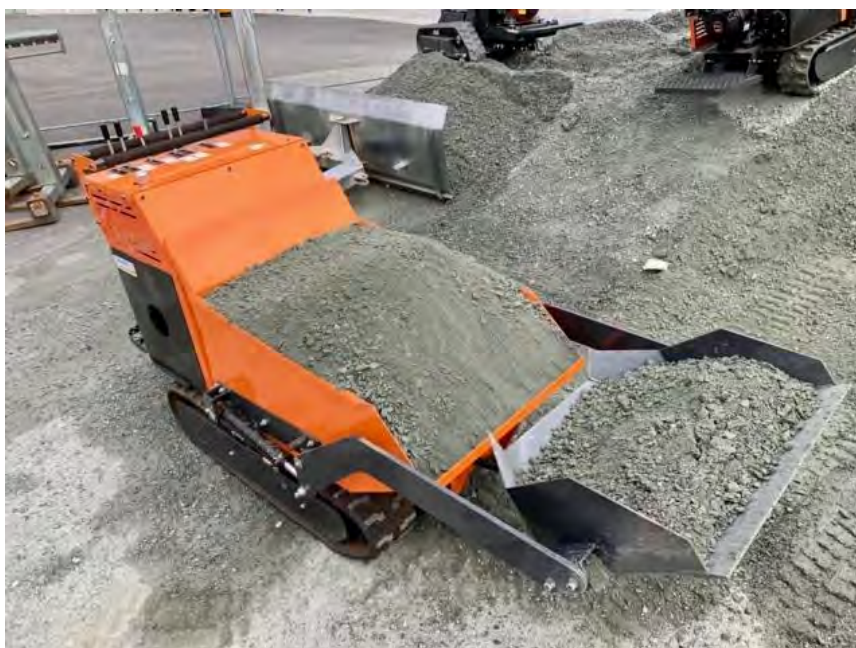
Når man skal betjene spake nr. 5 (figur 4 s. 17) til å tippe lastekassen, må man først plassere hastighetsspaken i fremste posisjon. Hastighetsspaken i fremste posisjon frigjør låsen til spaken som betjener hev/senk av lastekassen.

Hastighetsspaken vil hoppe tilbake til normal brukshastighet dersom man skal kjøre maskinen bakover. Dette blir gjort av en mekanisme som drar hastighetsspaken tilbake til normal brukshastighet, når man drar kjørespakene bakover. Man må ikke fjerne eller tukle med denne mekanismen!

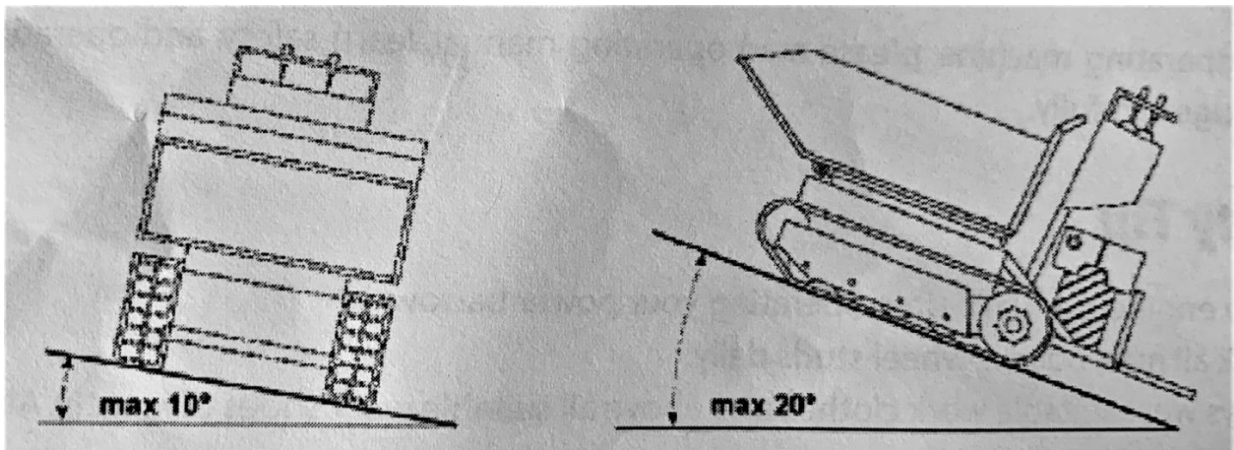


Hvordan bruke lastearm?

Betjening av lastearmen gjøres fra spake nr. 6 (figur 4 s. 17). Dersom man drar spaken bakover, vil lastearmen løftes, og tømme innholdet i lastekassen. Dytt spaken fremover for å senke lastearmen. Ved tømning av lastekassen, må lastearmen være i løftet tilstand.



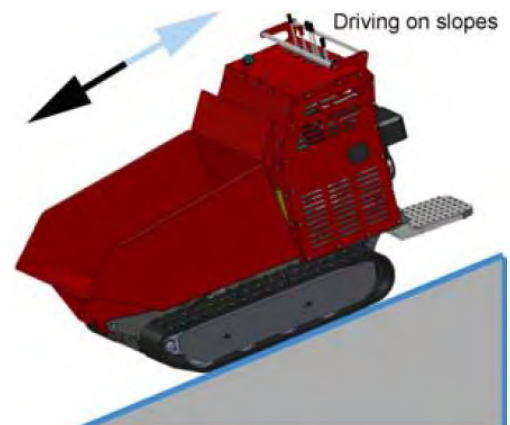
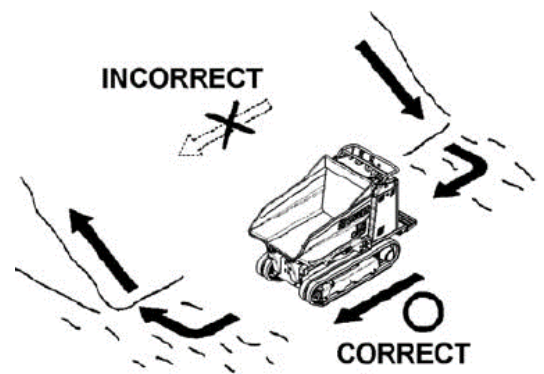
Stigninger



Figuren ovenfor viser maksimale verdier for stigninger som maskinen vil egne seg best til å brukes i. Dersom man overskrider disse verdiene, er det fare for at maskinen kan velte. Det er viktig at underlaget er hardt, solidt og stabilt, og dette gjelder spesielt i stigninger.

Ved kjøring i stigninger/helninger, skal man være oppmerksom på følgende:

- Kjør med lav hastighet.
- Ikke endre hastigheten når man kjører ned en helning.
- Sørg for at beltene kjøres parallelt med helningen, og ikke tvers over helningen.
- Kjør aldri tvers over en helning (se bildet «Incorrect»).
- Unngå å svinge, da dette kan føre til at maskinen velter.
- Hold lastearmen så nært underlaget som mulig.




Dersom man må parkere maskinen i en stigning, må man passe på at man blokkerer beltene skikkelig, slik at det ikke vil være mulig for maskinen å skli ned stigningen/helningen.

Hvordan laste av lastekassen?

For å tømme lastekassen for last bruker man spake nr. 1 og spake nr. 5 på figur 4 s. 17. Spake nr. 1 må først plasseres i fremste posisjon, for å frigjøre låsen til spake nr. 5. Spake nr. 5 administrerer oljemengden som skal til løftesynderen, som løfter og senker lastekassen. Ved å presse spaken fremover vil lastekassen vippes opp, slik at lastekassens masse faller ut av lastekassen. Når lastekassen er tømt, presser man spaken bakover, slik at lastekassen vippes tilbake til normal posisjon. Det kan være lurt å rygge litt bakover, mens lastekassen er vippet oppover, slik at all masse fra lastekassen faller ut.

Dersom man dytter spake nr. 5 bakover når motoren er av, vil lastekassen senkes ned ved hjelp av egenvekten til lastekassen.

 **ADVARSEL!** Klemfare!

 **Vær oppmerksom** på at lastearmen må være i løftet tilstand, før man tømmer lastekassen.



Parkere maskinen

Etter endt bruk av maskinen, skal man gjøre følgende prosedyre ved parkering av maskinen.

1. Kjør maskinen til et sikker plassering, uten fare for regn. Sørg for at den ligger på et jevnt underlag.
2. Slipp fremdriftsspakene, slik at maskinen stanser
3. Flytt gasspaken fremover, for å redusere turtallshastigheten til motoren.
4. Slå av motoren

Dersom det er fare for minusgrader, skal man rengjøre beltene for gjørme og annet skitt, og maskinen skal parkeres på trevirke.

Driftsforhold

Vedlikehold og bruk påvirkes av værforholdene og miljøene maskinen blir utsatt for. Dette kan være slik som ekstrem varme, ekstrem kulde, høy fuktighet, høyde, saltvann og støvete arbeidsmiljø. Ved bruk i slike forhold må spesielle forhåndsregler tas for å forhindre skader på maskinen.

Ekstrem kulde

1. Kondens i drivstofftanken forurenses drivstofftilførselen med vann, som kan fryse i drivstoffslangene, og dermed blokkere drivstofftilførselen til motoren. For å minimere sannsynligheten for at dette skal skje, anbefales det å holde tanken så full som praktisk mulig i kaldt vær. Dette vil bety hyppigere drivstoffpåfylling, med dette ekstraarbeidet er mindre enn å rense en blokkert drivstoffslange. Dersom man merker at vann har havnet i bensintanken/drivstoffslangene, skal man tømme tanken og fylle på med ny uforurenset bensin.
2. Hydraulikkoljen må sjekkes ekstra godt og nøye i veldig kaldt vær.
3. Etter endt bruk, skal man plassere minidumperen på trevirke, betong eller asfalt, for å forhindre at den fryser fast til underlaget.

Ekstrem varme

Som ved ekstrem kulde, krever ekstrem varme at ekstra forhåndsregler tas i respekt til nedkjølingssystemet. Beskytt maskinen ved å følge prosedyrene under:

1. Motorolje er spesielt viktig, da den hjelper til med å kjøle ned motoren, samt smøre viktige deler. Kontroller oljenivået jevnlig, og fyll på om nødvendig for å vedlikeholde nødvendig nivå. For lite olje vil føre til dårlig smøring, samt dårlig kjøling til motoren.
2. Luftsirkulasjonen rundt motoren må ikke være forhindret. Hold luftinntak og eksosåpninger frie for løv, papir, og annet fremmedmaterialer som kan forhindre luftsirkulasjonen.
3. Hold motoren ren fra smuss, grease, og andre substanser som kan hindre kjølingen til motoren.
4. Unngå lengre perioder på tomgang, og slå heller av maskinen dersom arbeidet avbrytes.

Støvete arbeidsområde

Dersom det er store mengder med støv eller sand i et arbeidsområde, kan komponentene skades. Både sand og støv sliper ned bevegelige deler på maskinen. Dette kan forsinkes ved å rengjøre filterne oftere.

1. Hold støv og sand borte fra det hydrauliske systemet ved å holde tanklokket lukket, og ved å ta service på det hydrauliske systemet jevnlig. All service av hydraulikksystemet skal foregå i et støvfritt/sandfritt område.
2. Drivstoffsystemet bør holdes fritt for sand og støv ved å holde tanklokket lukket, og rengjøre silen/filteret på innsiden av tanken.
3. Luftfilteret bør også jevnlig tas service på, for å unngå at støv og sand kommer inn i motoren. Motoroljen bør også skiftes med kortere intervaller for å forsikre en ren oljetilførsel til motorens bevegelige deler.
4. Tilstrekkelig bakkestøtte kan være nødvendig for beltene ved bruk i myk sand. Vær oppmerksom på at beltene kan graves ned i sanden under bruk. Det kan være nødvendig å rygge tilbake og fylle stedene beltene har grav seg ned. Ved å drive hyppigere inspeksjoner, vil det bli tydelig hvor lang tid det vil ta før filterne er tette av sand eller støv. Hyppigheten for smøring og service bør justeres deretter.

Høy fuktighet eller saltvann

På noen steder, som ved kysten, kan maskinen være utsatt for elementer som salt, fuktighet, eller begge deler. For å beskytte utsatte metalliske overflater, wire, lakk og andre deler, er det viktig å holde dem tørre og godt smøret på steder som er spesielt utsatt for salt eller høy fuktighet.

1. Kontroller jevnlig etter rust og korrosjon. Fjern det som oppdages snarest mulig. Tørk og lakker utsatte områder etter at rust/korrosjonen er fjernet.
2. I områder hvor lakk ikke kan påføres, som ved polerte overflater eller bevegelige deler, smører man fett eller annet vannavvisende middel.
3. Hold hjullagre og deres omkringliggende overflater godt smurt for å unngå at vann kommer inn i lagrene.

4. Spyl maskinen jevnlig med ferskvann, dersom man bruker maskinen i nærheten av saltvann. Om nødvendig, skal man bruke en klut med olje til å rengjøre bevegelige deler.
5. Dersom maskinen skal ut i vann, pass på at den ikke kjøres dypere enn til øvre delen av beltene. Dersom maskinen overstiger dette nivået, må den demonteres, rengjøres og smøres.

I høyden

Variasjon i høyde endrer blandingen av drivstoff og luft som forbrennes i motoren, og påvirker motorens ytelse. Atmosfærisk trykk er lavere, og mindre oksygen er tilgjengelig for forbrenning av drivstoffet. Ved arbeid over 1500 m.o.h. kan det være nødvendig å endre drivstoffet, for å forsikre skikkelig ytelse. Ta kontakt med motorprodusenten for spesifikasjoner.

Det er viktig å holde luftfilteret rent og fritt for fremmedlegemer, for å oppnå en bedre bruk i høyder. Det er spesielt viktig å kjenne etter motorens varme, ved arbeid i høyder. Unngå at motoren overoppheter.




Vedlikehold

For å forsikre seg en langsiktig fornøyelse av minidumperen, må den gis korrekt vedlikehold. Regelmessig service og vedlikehold av maskinen vil forhindre tidlig slitasje, og forsikrer at alle funksjoner fungerer slik de skal.

Utfør en regelmessig kontroll av skruer, bolter, muttere, konstruksjon, belter, motor, hydrauliske slangekoblinger, hydrauliske slanger og komponenter. Sjekk etter slitasje, skader, deformasjoner, og om alt er tilstrekkelig festet. Bytt ut skadde og slitte deler umiddelbart, med originale deler.

Pass også på at man regelmessig sjekker at alle sikkerhetsmerker og navneplaten er leselige og tydelige. Bestill eventuelt nye merker, dersom noen begynner å bli falmet, skadet, eller uleselige.

Bruk aldri minidumperen dersom den er i dårlig mekanisk stand, eller om den trenger reparasjon.

 **ADVARSEL!** Ved utføring av vedlikehold, må man sørge for at nøkkelen er fjernet fra tenningen, og at tennpluggledningen er fjernet fra tennpluggen, slik at det ikke vil være mulig å starte motoren ved et uhell.

Inspisering og serviceintervaller

Regelmessig inspisering og kontrollering av maskinen vil forhindre unødvendig trøbbel, redusere skadeomfanget, begrense slitasjen og spare arbeidstimer. Tabellen under viser hvilke deler som trenger inspeksjon og vedlikehold etter en gitt tid.

Del	Daglig	Ukentlig	Årlig
Sjekk av stramhet til beltene		x	
Olje, bensin og hydraulikknivå	x		
Alle bolter og muttere		x	
Rengjøring	x		
Smørepunkter		x	
Skift hydraulikkolje og filter			x

Under inspeksjonen/kontrollen og vedlikeholdet, bytt deler som oppdages å være slitt, skadde, deformerte eller manglede.

Sjekke oljenivå og fylle på motorolje

Oljebeholderen befinner seg på nedre del av motorblokken. Det er to lokk til beholderen, en på venstre side og en på høyre side av motoren. Bruk det lokket man lettest kommer til for å peile og fylle på olje. Peilepinnen hjelper til for å se hvor mye olje som er igjen i beholderen. Dersom oljen nærmer seg det nedre punktet, eller ligger under det nedre punktet, må man fylle på olje, slik at motoren får riktig smøring til sine bevegelige deler.

Motoroljen som blir brukt er 15w-40. Man kan også bruke 10w-30 eller 5w-30, alt etter som hvilken lufttemperatur maskinen brukes i. Dersom motoren går uten olje, kan dette føre til motorhavari.

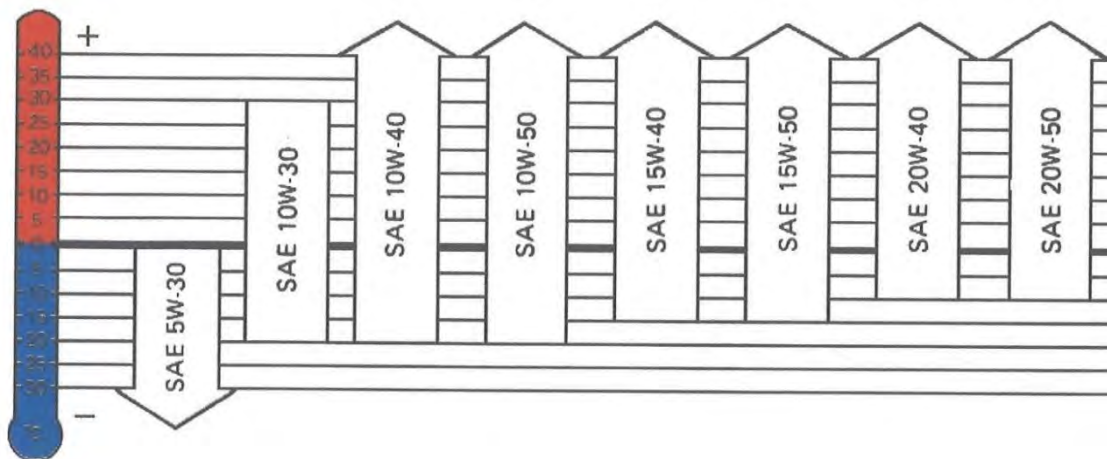
Oljetanken rommer ca. 0,95 liter. Peilepinnen har et gravert område som viser hvor mye olje man har. Øvre nivå vil være maksimal mengde med olje, og nedre nivå vil være det laveste punktet man kan ha med olje. Lengre ned enn nedre nivå vil være en fare for motoren. Man bør derimot være så nære øvre graveringsmerke som mulig.



Vær oppmerksom på at maskinen må stå på et jevnt flatt og hardt underlag når oljen skal peiles.

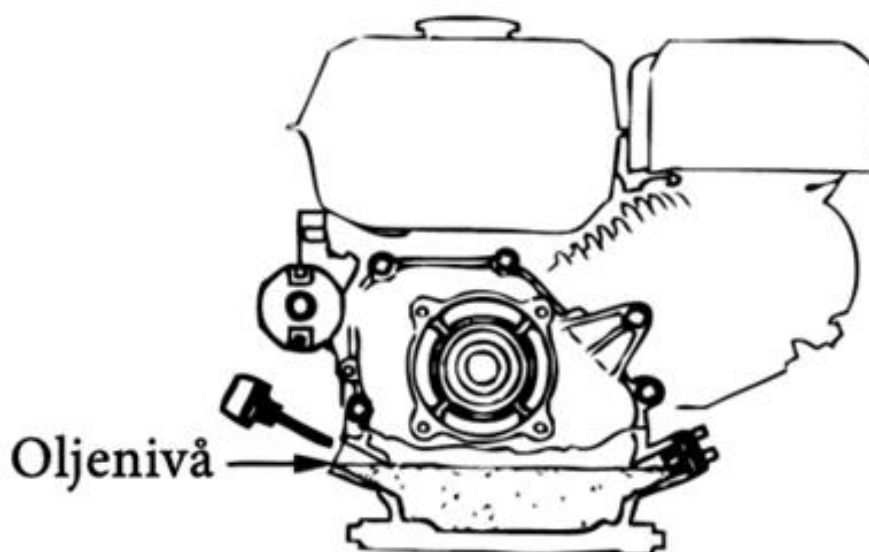
For å peile olje, skal man gjøre følgende:

1. Trekk ut peilepinnen og tørk av oljen.
2. Sett deretter i peilepinnen. Ikke drei eller stram den.
3. Ta ut peilepinnen og sjekk oljenivået.
4. Etterfyll olje dersom nivået er lavt. Fyll til øverste graveringsmerke på peilepinnen.
5. Sett inn og stram peilepinnen igjen



Hvordan bytte motorolje

Motoroljen skal byttes etter de første 5 arbeidstimene, og deretter hver 50. arbeidstime. Sørg for at motoren er driftsvarm når man skal tappe ut oljen. Når oljen er varm er den mer flytende, slik at man får tappet ut all gammel motorolje fra motoren. Åpne avtappingspluggen, og sørg for at all gammel olje havner i en egnet beholder, som leveres inn til lokal miljøstasjon for korrekt gjenvinning/destruering. Skru på plass avtappingspluggen, og fyll på med ny motorolje (0,95 liter). Avtappingspluggen er på høyre side av motoren, rett nedenfor peilepinnen.

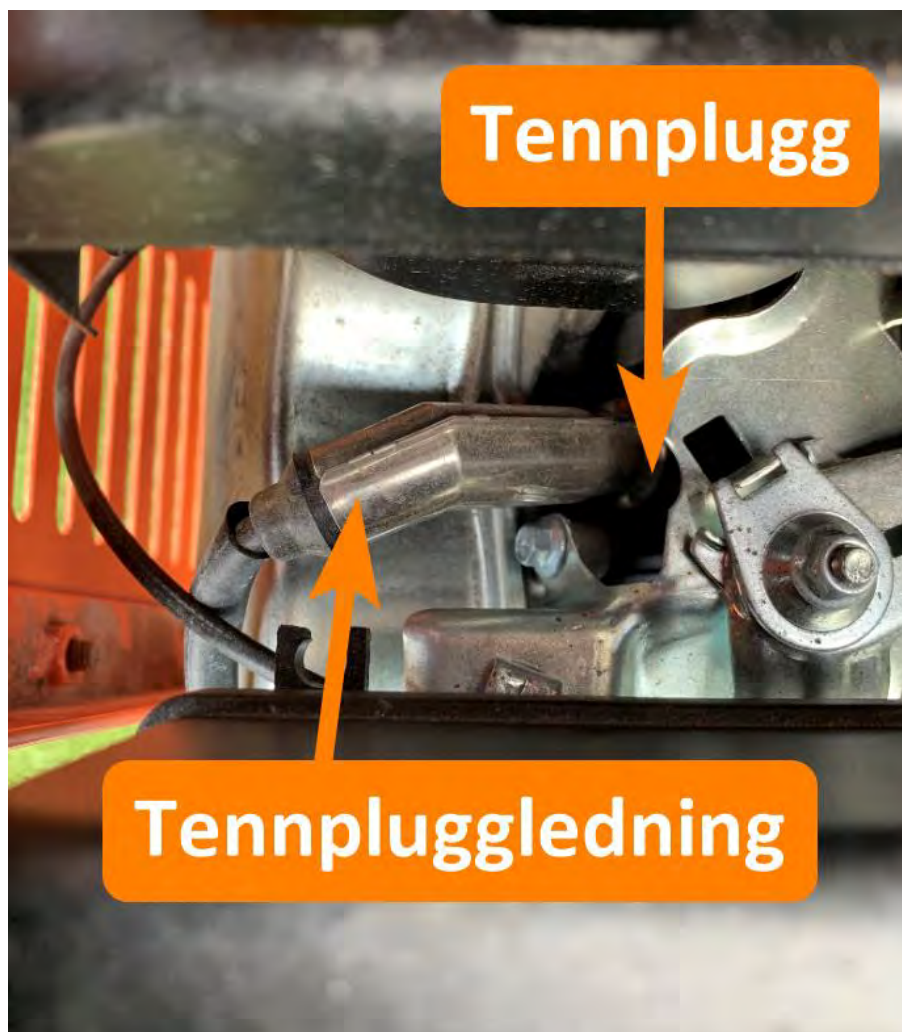


Tennplugg

Det anbefales at alt vedlikehold av motoren skal gjennomføres med tennpluggledningen frakoblet fra tennpluggen. Dette er et sikkerhetstiltak, slik at det ikke vil være mulig for motoren å starte, når man utfører et vedlikeholdsarbeid.

Dersom man opplever at motoren ikke starter, selv om man har både olje og bensin på motoren, samt at luftfilteret er rensket, kan problemet ligge ved tennpluggen. Tennpluggen er den som antenner blandingen av luft og bensin, og får motoren til å gå. Dersom denne er defekt/ødelagt vil ikke blandingen av bensin og luft antennes, og man får dermed ikke startet maskinen. Tennplugg og tennpluggledningen ligger mellom avgassystemet og luftfilteret.

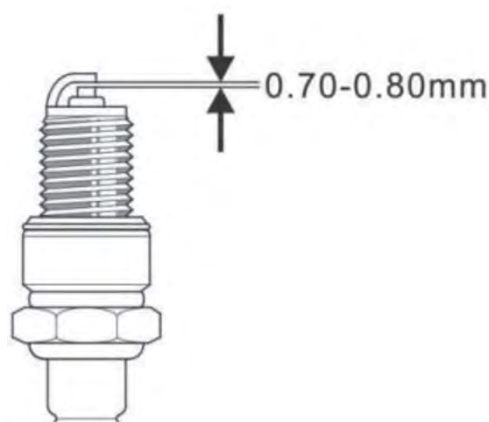
Sjekk tennpluggen for grums/partikler/skitt. Dersom det er nødvendig, kan den renses med en kobberbørste. Dette skal gjøres første gang etter 8 arbeidstimer, deretter skal denne sjekken utføres hver 50. arbeidstime. Tennpluggen skal byttes hvert år eller ved hver 300. arbeidstime.



Hvordan utføre service på tennpluggen

1. Koble fra tennpluggledningen, og fjern all skitt/grums/partikler/støv som ligger i området rundt tennpluggen. Når tennpluggen skrues ut, ønsker man ikke at grums/partikler og slikt skal havne ned i motoren.
2. Fjern deretter tennpluggen ved å bruke en tennpluggnøkkel. Inspiser tennpluggen.
3. Bytt tennpluggen dersom elektroden er slitt, eller dersom isolatoren er sprukket eller skadet.
4. Mål avstanden mellom tennpluggens senter-elektrode og side-elektrode (se bildet under) med et følerblad/bladmål.

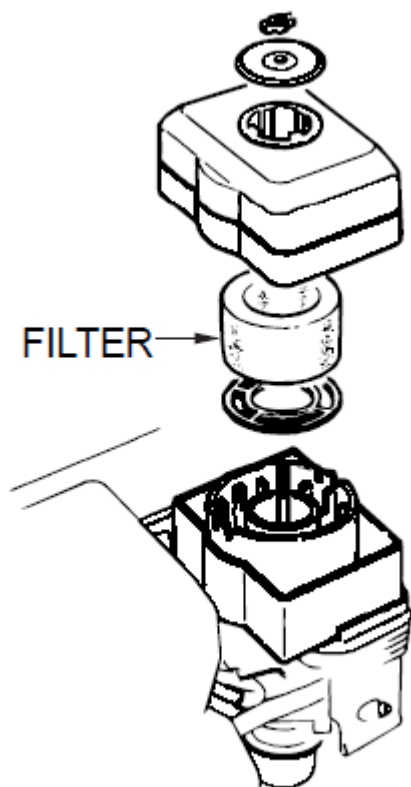
5. Avstanden mellom de to elektrodene skal være 0,7-0,8 mm. Dersom avstanden avviker fra målet gitt her i manualen kan man enten kjøpe ny tennplugg, eller prøve forsiktig å bøye litt på side-elektroden, slik at avstanden mellom de to elektrodene blir korrekt.



6. Monter deretter tennpluggen tilbake i motorblokken. Skru den inn for hånd, for å unngå å treffe skeivt på gjengene.
7. Etter at tennpluggen har entret gjengene, strammer man til tennpluggen ved å bruke en tennpluggnøkkel. Dersom man setter tilbake en brukt tennplugg skal denne strammes med 1/8 – 1/4 ekstra vridning, etter at tennpluggen sitter stramt til motorblokken. Dersom man monterer en ny tennplugg, skal denne strammes med 1/2 ekstra vridning, etter at tennpluggen sitter stramt til motorblokken.
8. Koble deretter tennpluggledningen på tennpluggen.



Vær oppmerksom på at en ukorrekt tennplugg kan føre til skade på motoren.



Luftfilter

Etter hvert som maskinen blir brukt, vil også luftfilteret bli skittent, og kan tettes. Dette kan resultere i at motoren går dårlig, eller ikke starter i det hele tatt. Rens derfor luftfilteret periodevis (hver 3 måned eller etter hver 25. arbeidstime). Luftfilteret befinner seg under det sorte dekselet ved siden av eksosstussen. Skru opp vingmutteren, og dra opp dekselet. For å få ut filteret, må man skru opp enda en vingmutter, og deretter kan man dra opp luftfilteret. Luftfilteret renses med trykkluft innenfra og ut. På den måten blåser man partikler som ligger i filteret ut og vekk fra filteret, istedenfor lengre inn i filteret. Luftfilteret skal byttes hver 100. arbeidstime.



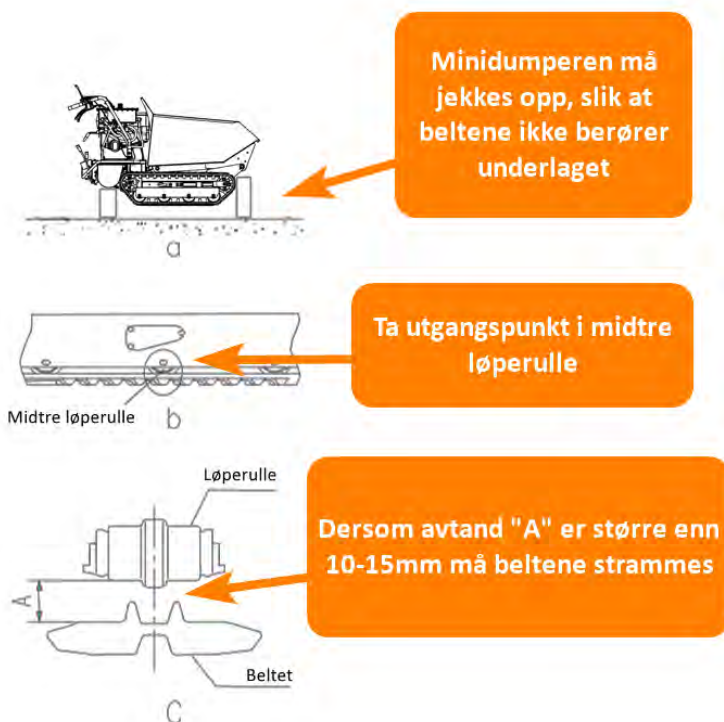
Belter

Justering av stramheten til beltene

Stramheten til beltene er viktig å sjekke og justere med jevne mellomrom (hver 50. arbeidstime). Justering av beltene gjøres med justeringsboltene som er på undersiden av lastekassen, og skal gjøres på fast underlag (f.eks. asfalt eller betong underlag). Jekk opp minidumperen, og sett bukker under, slik at beltene er ca. 100 mm over bakkenivå.

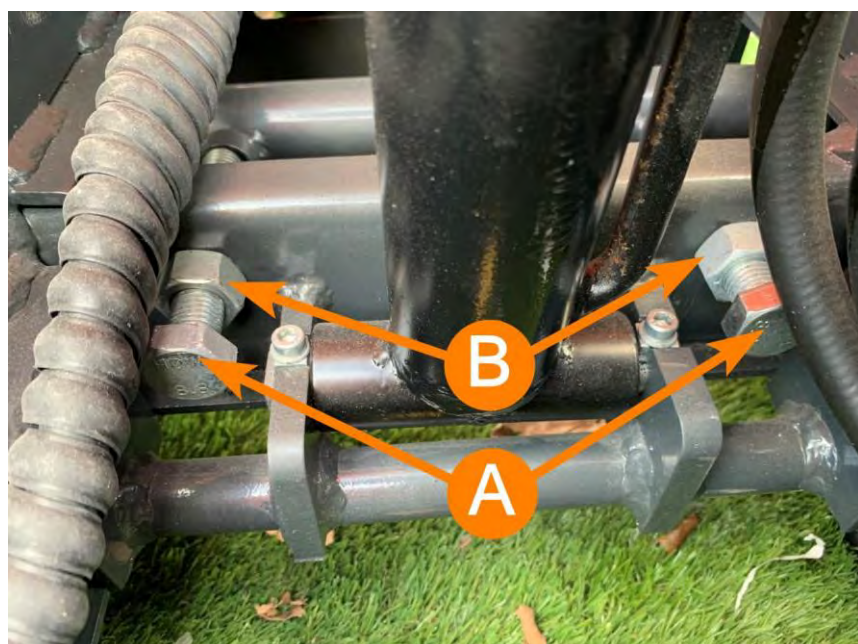
Kontroller beltenes midtlinje mot en horisontallinje. Dersom avlesingen er mer enn 10 – 15 mm feil, skal man justere beltene.

Juster beltene ved å først løsne på mutteren (#B). Deretter skrur man bolten (#A) innover for å stramme beltet. Når man er ferdig med justeringen av beltene, låser man bolten i angitt posisjon, ved å skru mutteren (#B) helt inn til rammen. Stram mutteren godt mot rammen. Kontroller igjen om man har oppnådd korrekt stramhet til beltene. Senk ned lastekassen etter man er ferdig med justeringen.



⚠ ADVARSEL! Pass på at man ikke strammer beltene for mye, da dette vil føre til tap av bremseeffekt.


i Vær oppmerksom på at dersom justeringsbolten (#A) ikke kan justeres mer (har ikke flere gjenger å skrues inn) må man bytte beltene når disse blir for slakke.

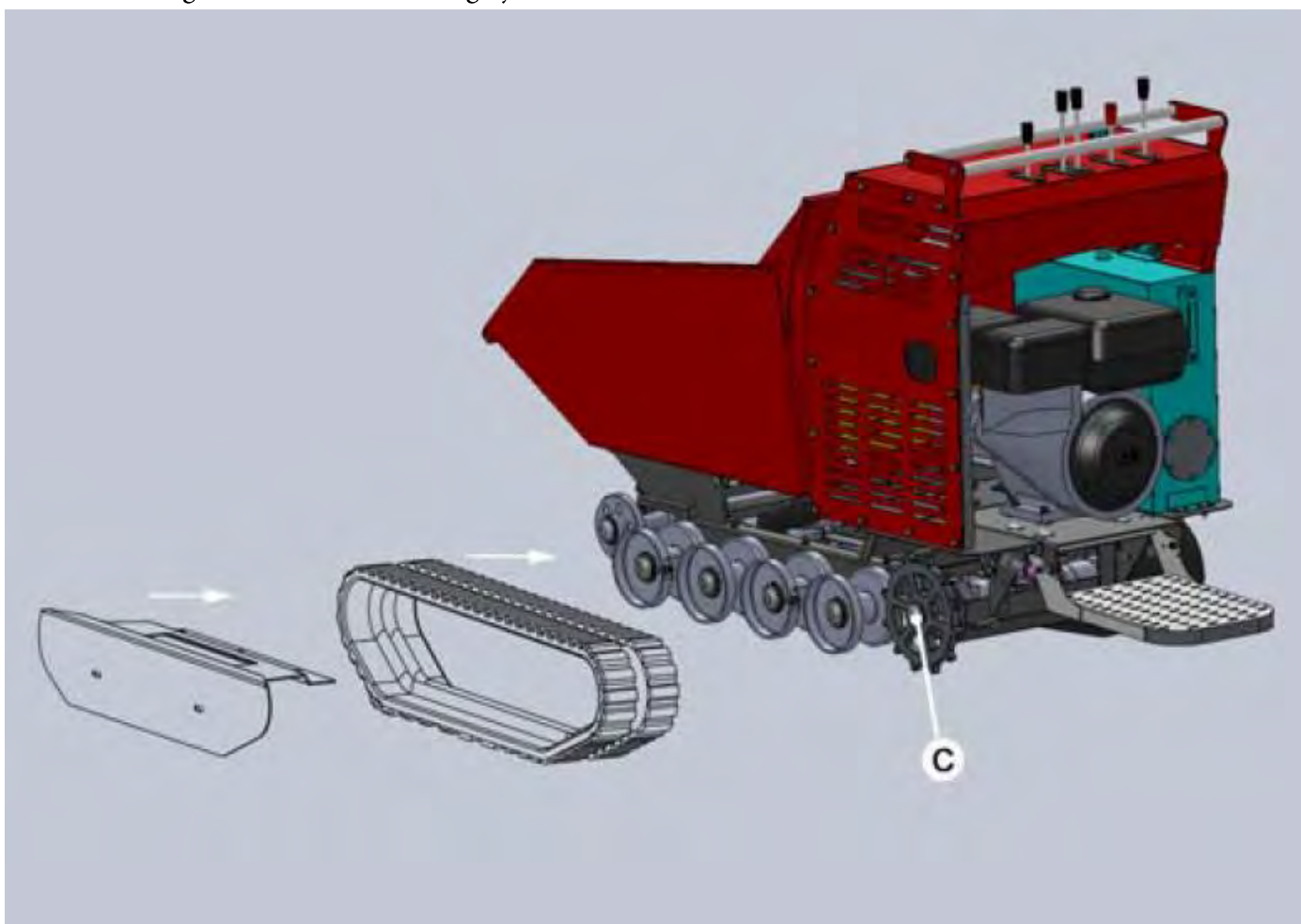


Bytting av belter

Kontroller tilstanden til beltene regelmessig. Dersom man oppdager skader slik som sprekker, frynset, eller brudd skal beltene byttes raskest mulig.

1. Demonter beskyttelsesdekselet foran løpehjulene til beltet.
2. Løsne bolt (#A) og mutter (#B), slik at det blir mulighet for å ta av det gamle beltet.
3. Skru av bolt (#C)
4. Ta av det gamle beltet, og monter på nytt belte.
5. Skru tilbake bolt (#C)
6. Skru deretter inn bolt (#A) slik at man oppnår korrekt stramhet på det nye beltet.
7. Sikre at bolt (#A) forblir i denne posisjonen, ved å stramme mutter (#B) mot rammen.
8. Til slutt skal man montere tilbake beskyttelsesdekselet til løpehjulene foran.

 **ADVARSEL!** Utfør ekstrem varsomhet ved demontering og montering av beltene. Ikke hekt fingre fast mellom beltet og hjulene.



Vedlikehold av belter

Gummibelte kan brukes selv om de er slitt. Man må derimot kontrollere at dersom gummibelte er for slitt, er det fare for at beltene lettere kan gli, og dermed bruker man mer motorkraft for å komme seg fremover, grunnet mindre friksjon mellom beltene og underlaget. Dersom belteskoen er 5 mm tykk, eller mindre, skal man bytte ut beltene.

Dersom metallkjernen i beltet er eksponert, grunnet slitasje, skal man bytte beltet. Om en av metallkjernene har fått en sprekke, må denne skiftes umiddelbart. Dersom den ikke skiftes, og brukes til mer arbeid, kan beltet plutselig ryke, noe som kan føre til alvorlige ulykker.

Dersom en sprekke er 30 mm eller lengre, og 8 mm eller dypere, må gummi til beltet repareres umiddelbart. Dersom metallkjernen er eksponert, selv om sprekken er mindre enn målene gitt ovenfor, må det repareres umiddelbart. Dette må gjøres da vann kan komme inn i sprekken, og korrodere metallkjernen og dermed ødelegge beltet.



Hydraulikk

Det hydrauliske systemet på maskinen krever nøye inspeksjon i likhet med de mekaniske delene. Pass på å bytte ut slitte, frynsete, sprukne eller på andre måter skadde hydrauliske slanger og komponenter.

Sjekk aldri etter oljelekkasjer med hånden. Olje under høyt trykk kan penetrere hud og øyne, og føre til alvorlige skader, infeksjoner, reaksjoner, og i verste fall død. Man må derfor ta umiddelbart kontakt med lege etter eksponering av hydraulikkolje. Ettersom hydraulikkolje kan være så farlig og skadelig skal man alltid bruke verneutstyr slik som vernebriller, hansker og verneklær som tåler kjemikalier. For å sjekke etter oljelekkasjer, er det anbefalt å bruke et lite stykke med papp. Plasser pappbiten over området man mistenker lekker olje. Dersom man opplever misfarging av pappbiten, har man funnet området hvor oljelekkasjen finner sted. Hydraulikkoljen skal kontrolleres etter 200 timers bruk. Bytt hydraulikkolje ved behov.



Fylle på hydraulikkolje

Påfylling av hydraulikkolje gjøres enkelt ved å skru av lokket plassert ved kontrollspakene, og fyll på olje. Hydraulikkoljebeholderen er utstyrt med et målervindu, som viser oljenivået i tanken. Ikke overstig maksimal verdi. Pass også regelmessig på at nivået ikke er lavere enn minste tillat verdi. Dersom nivået blir lavere enn minste verdien, er det fare for tørrkjøring av hydraulikkpumpe, som vil føre til at hydraulikkpumpen blir skadet.

Hydraulikkoljetanken har en kapasitet på 33 liter, **men** pass på at man ikke fyller olje høyere enn maksimal verdi på målervinduet. Man skal alltid etterlate litt plass, slik at oljen kan ekspandere ved temperaturendringer.

Påfylling av hydraulikkolje skal skje på et flatt, jevnt og hardt underlag. Lastekassen skal være i senket posisjon, slik at hydraulikksylinderen ikke er fylt opp med olje. På denne måten får man korrekt mengde med hydraulikkolje i beholderen.

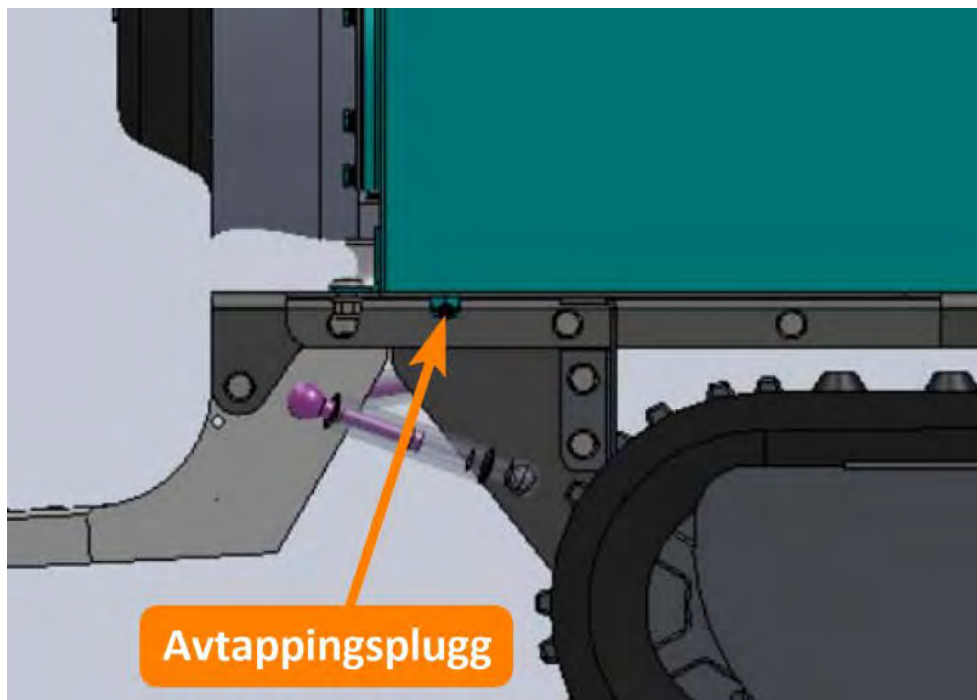


Bytte hydraulikkolje

Når man skal bytte hydraulikkolje, må man først sørge for at hydraulikkoljen har arbeidstemperatur, før man åpner avtappingspluggen, slik at all hydraulikkoljen tømmes ut fra systemet. Pass på at hydraulikkoljen blir samlet opp i egnet beholder.

Kast gammel hydraulikkolje etter gjeldene lover og regler for avfallshåndtering/sortering.

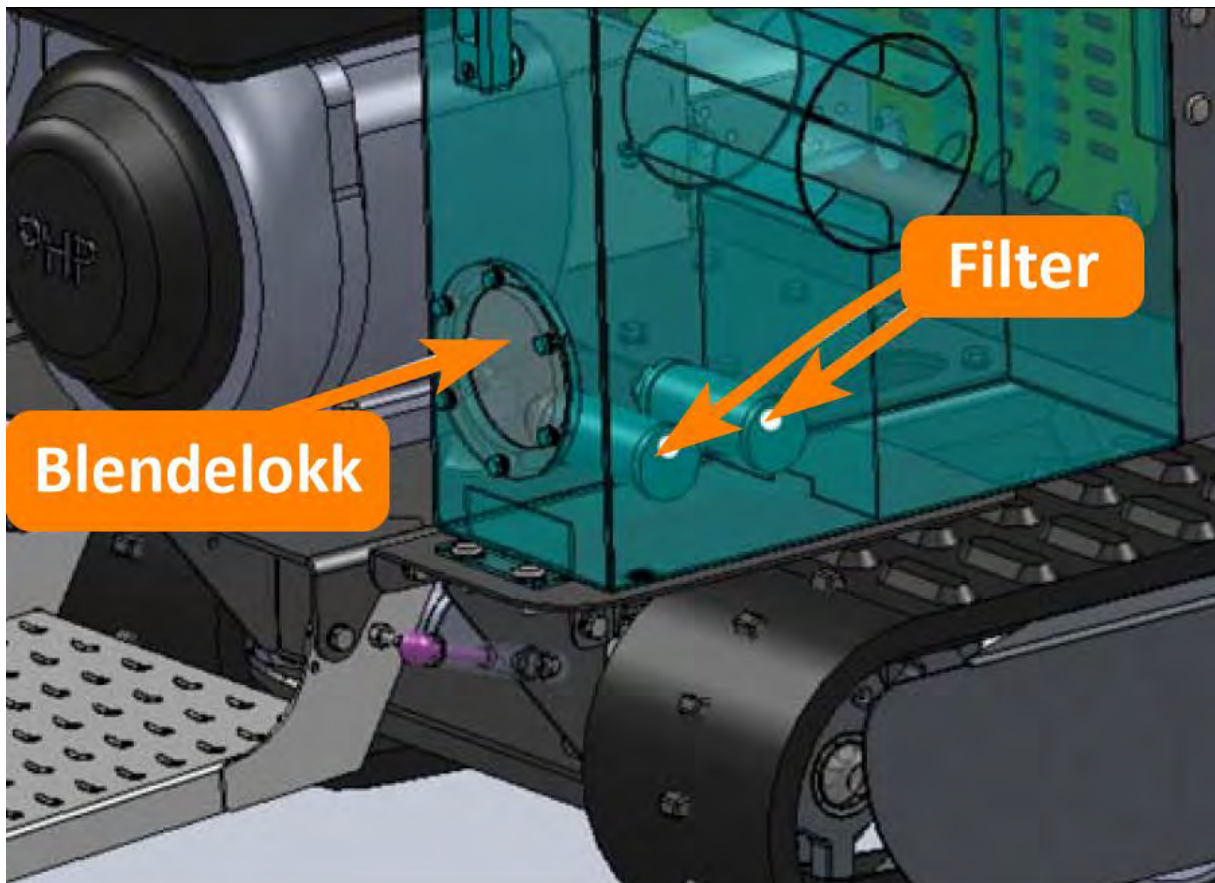
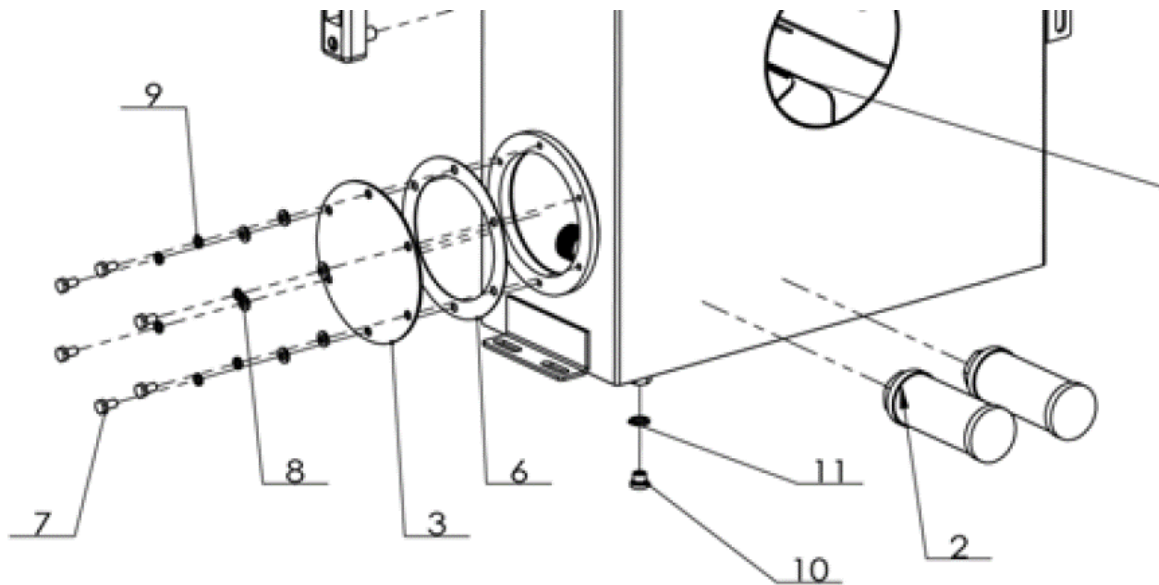
1. Når all hydraulikkolje er tappet ut fra hydraulikkoljebeholderen, skal man rengjøre innsiden av beholderen.
2. Rengjør og monter tilbake avtappingspluggen.
3. Før man fyller på med ny hydraulikkolje, skal man bytte hydraulikkoljefiltrene. Fremgangsmåten for bytte av hydraulikkoljefilter blir beskrevet på neste side.
4. Fyll tanken med ny hydraulikkolje.
5. Start motoren, og la den kjøres i 5 minutter på tomgangshastighet.
6. Betjen hydraulikkspakene, slik at hydraulikkoljen får strømme gjennom hele hydraulikkretsen.
7. Kjør maskinen tilbake til et jevnt, flatt og hardt underlag, og slå av maskinen.
8. Kontroller hydraulikkoljenivået, og eventuelt fyll på mer hydraulikkolje, dersom det mangler.
9. Skru på plass påfyllingskorken.



Bytte av hydraulikkoljefilter

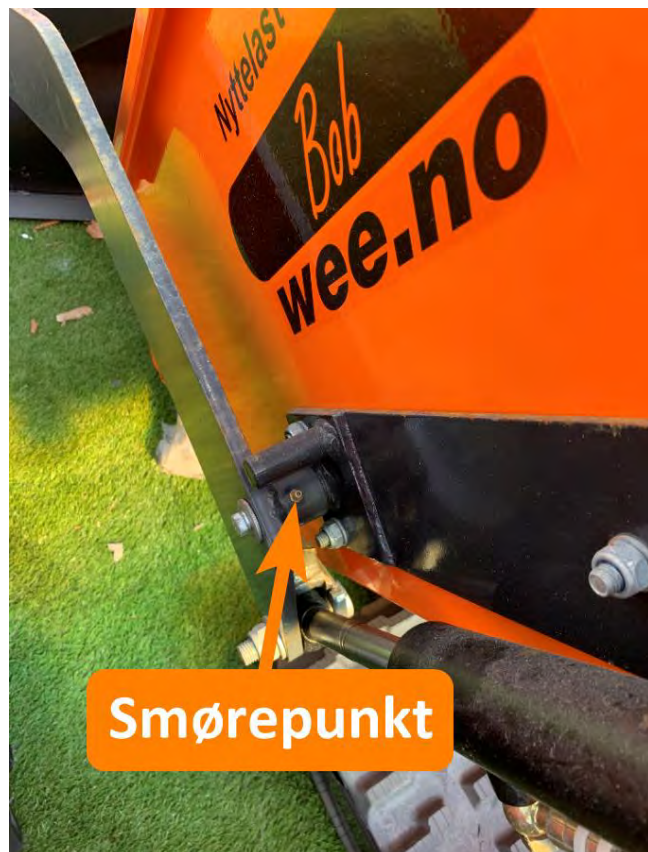
Bytte av hydraulikkoljefilter gjøres på følgende måte:

1. Skru ut boltene (#7) og skivene (#8 og #9). Rengjør blendelukk (#3) og pakning (#6).
2. Skru ut de to filtrene (#2) og skru inn to nye filterer.
3. Monter tilbake pakning (#6), blendelukk (#3), skiver (#8 og #9) og boltene (#7).
4. Deretter kan man fylle på med ny hydraulikkolje.



Smørepunkter

Minidumperen er utstyrt med smørepunkter, blant annet ved hydraulikksylinderen til lastekassen og festet til lastearmen. Her er det viktig å kontrollere, og med jevne mellomrom fylle på med nytt fett, slik at de bevegelige leddene holdes oppsmurt. Man tilfører fett ved å bruke en fettpumpe som man kobler til smørenippelen, og deretter pumper inn nytt fett. Pass på at smørenippelen er ren og fri fra gjørme/smuss/partikler før man fyller på med nytt fett. Når man oppdager at fett blir presset ut mellom sprekkene mellom de to elementene, har man fylt på med nok fett. Dersom det allerede er fett til stede, må man pumpe inn nytt fett, helt til man oppdager at nytt fett kommer ut fra sprekkene til de to elementene. Tørk vekk overflødig fett.



Batteri

Batteriet er lokalisert på venstre side for motoren. Det er viktig å opprettholde batteriet i oppladet tilstand. Batteriet er tilknyttet bensinmotoren, da hovedfunksjon til batteriet er å gi strøm til startmotoren. Dersom maskinen blir ofte brukt, og startes og stoppes ofte, kan det være lurt å legge batteriet til opplading regelmessig, slik at man ikke går tom for strøm. Det er også viktig å opprettholde batteriet i oppladet tilstand dersom maskinen blir lagret i over en lengre periode. Man må aldri la batteriet lade seg helt ut, da det er fare for at batteriet kan «fryse» og dermed bli helt ødelagt. Batteriet bør oppbevares frostfritt, når maskinen ikke er i bruk, og lades 1 gang pr. måned. Batteriet lades med vanlig 12V bilbatterilader. For å komme til batteriet, må man skru løs venstre sidedeksel på dumperen.



Lagring

Dumperen må lagres i et tørt og ventilert område, uten fare for fukt, regn og/eller varmekilder. Dersom maskinen må lagres utendørs, skal man pakke en tykk presenning rundt motoren, for å unngå at vann skal trenge inn i motoren gjennom luftfilter og/eller avgasssystemet. Dersom dumperen skal lagres i over en lengre periode, må maskinen vaskes og renses for alt smuss, gjørme, skitt og andre partikler. Reparer lakkskader som har oppstått, og smør et tynt lag med rusthemmende olje på minidumperen. Vær spesielt oppmerksom på å smøre et tynt lag med rusthemmende olje på synlige deler av hydraulikksylinderstempleet. Sjekk også om maskinen trenger reservedeler, og bytt eventuelt skadde/slitte deler. Det er også anbefalt å tømme drivstofftanken til motoren. Dette er for å unngå en mulig brannfare. Etter at bensintanken er tømt, skal man la motoren kjøres til den stopper. Da har man sikret seg at forgasseren er tom for bensin, slik at det ikke bygger seg opp avleiringer grunnet gammel bensin. Sørg også for at man taper av gammel motorolje, mens motoren er varm. Fyll på med ny motorolje. Batteriet bør oppbevares frostfritt, og vedlikeholdlades 1 gang. pr. måned under lagringsoppholdet.

Rengjøring

Rengjøring av maskinen kan gjøres ved bruken av en hageslange. Pass derimot på at man ikke spyler unødvendig mye på motoren, da vann kan trenge inn gjennom luftfilteret. Dersom dumperen er veldig skitten, anbefales det å bruke vanlig bilshampoo til å rengjøre dumperen med. Etter at maskinen er vasket, og er tørr, skal man tilføre lett smøreolje på bevegelige deler. Tilfør fett i smørenipler.



ADVARSEL! Man skal aldri benytte høytrykkspyler til å rengjøre minidumperen. Vann fra høytrykkspyleren kan trenge inn i tette områder, slik som ved hydraulikkpumpene, spindler og hjullagre og føre til problemer, deriblant korrosjon. Bruken av høytrykkspyler vil dermed forkorte levetiden til enkelte komponenter på maskinen, og fører til at maskinen trenger oftere service og vedlikehold.

Gjenvinning



Beskytt miljøet! Når maskinen ikke lengre kan brukes, og må kastes, må man passe på at alt olje, fett og andre skadelige kjemikalier blir samlet i egnede beholdere, og levert inn til lokal miljøstasjon for korrekt etterbehandling av spilloljen m.m. **IKKE** kast olje, bensin, fett eller andre skadelige kjemikalier i naturen! Dette kan blant annet forurense grunnvannet.

Transport

Dersom dumperen skal transporteres må den stropes godt fast, lastekassen være tømt, og man må forsikre seg om at lokket til oljebeholder, drivstofftanken og hydraulikkoljebeholderen er skikkelig på, slik at man slipper søl av olje og bensin ved transport.

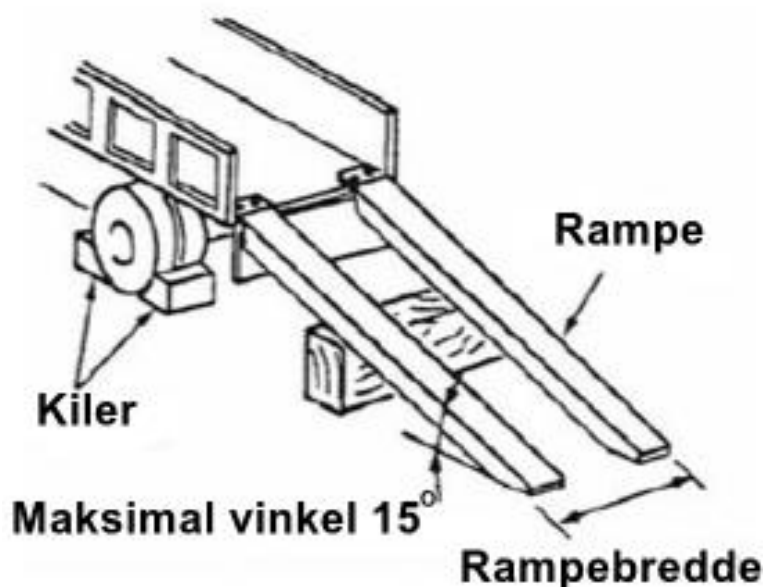
Lasting og lossing av maskinen

1. Lasting og lossing av maskinen skal foregå på et jevnt, flatt og hardt underlag.
2. Bruk en tilstrekkelig lang, bred og tykk rampe til å støtte maskinens vekt.
3. Rengjør rampen og transportoverflaten for oljesøl, is eller annet som kan gjøre maskinen ustabil, før maskinen lastes. Dette er for å forhindre at maskinen sklir på rampen, eller beveger seg under transport.
4. Man skal aldri bruke hastighetsspaken i bakre posisjon (dobbel hastighet) ved lasting og lossing av maskinen.
5. Aldri sving på lasterampen. Dersom det er nødvendig, skal man kjøre av rampen, deretter endre kjøreretningen.

Lasting av maskinen på et lasteplan

Man skal alltid bruke en rampe ved lasting og lossing av maskinen. Følg prosedyren under:

1. Sett kiler under lastebilhjulene.
2. Senk lasteplanet.
3. Sikre rampen på lasteplanet. Rampen må danne en vinkel med underlaget på 15° eller mindre. Rampen må tilpasses til beltene.
4. Sett maskinen slik at den kan kjøre rett opp lasterampen. Aldri bruk noen andre spaker enn kjørespaken mens maskinen er på lasterampen.
5. Vedlikehold maskinens balansepunkt innenfor lasterampens område.
6. Pass på at rampen er stabil.



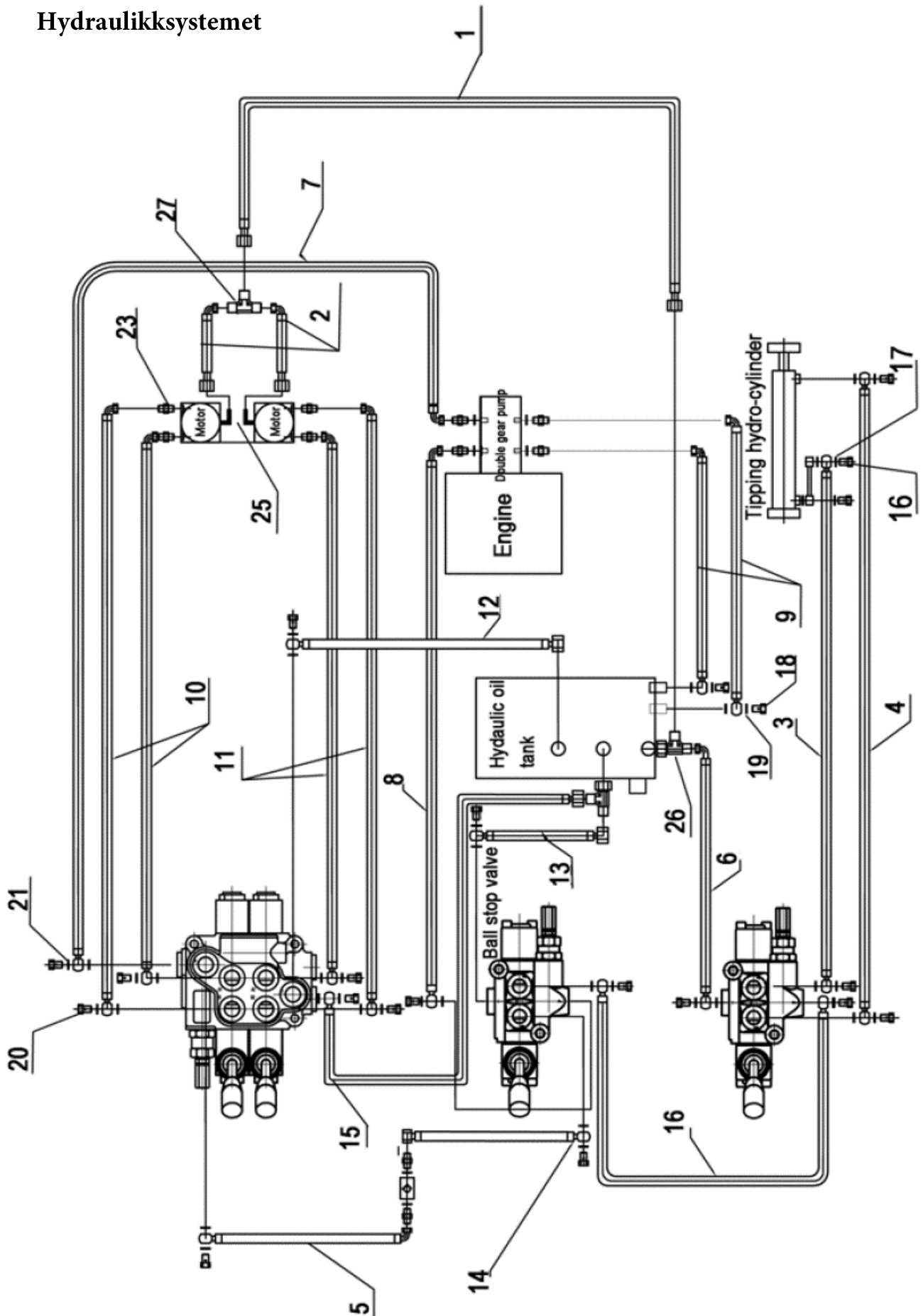
Feilsøking

Problem	Mulig årsak	Løsning
Kontrollspaken er hard eller vil ikke returnere automatisk	Feil med hydraulikkventilen	Kontakt verksted
Ingen operasjon mulig å utføre / ytelsessvikt	Lavt hydraulikkoljenivå	Fyll på med hydraulikkolje
	Tett hydraulikkoljefilter	Rengjør eller bytt oljefilter
	Dårlig motorytelse	Rengjør eller bytt luftfilter, samt kontroller bensintilførselen
	Feil på oljepumpe	Kontakt verksted
	For lavt justert ventiltrykk	Kontakt verksted
	Feil med hydraulikkventil	Kontakt verksted
Fremdriften virker ikke på en eller begge sidene	Fremmed objekt har entret beltens kjørebane mellom beltene og hjulet	Fjern objektet
	Motoren svikter	Kontakt verksted
Ikke mulig å kjøre rett frem	Fremmed objekt har entret beltens kjørebane mellom beltene og hjulet	Fjern objektet
	Ulik stramming på beltene	Oppstramming av beltene må være lik på begge sider
	Feil på kontrollspakene	Kontakt verksted
	Feil på fremdriftspumpene	Kontakt verksted
	Feil på motor eller bremseventilen	Kontakt verksted
Lastekassen vil ikke løftes	Lavt hydraulikkoljenivå	Fyll på med hydraulikkolje
	For lavt justert ventiltrykk	Kontakt verksted
	Skadet/ødelagt hydraulikkventil	Kontakt verksted
	Feil på hydraulikksylinder	Kontakt verksted
Motoren starter ikke	Tennpluggledning er koblet fra	Koble til tennpluggledning
	Tomt for bensin	Fyll på bensin
	Blokkert drivstoffslange	Fjern blokkering i drivstoffslangen
	Drivstoffkranen er stengt	Åpne drivstoffkranen
	Dårlig tennplugg	Bytt tennplugg
	Choke ikke aktivert	Aktiver choke ved kaldstart
	Av/På bryteren er i AV posisjon	Sett bryteren i PÅ posisjon
Motoren går ujevnt	Dårlig kvalitet på bensinen	Bytt bensin
	Motoren kjøres med choke	Flytt choken-spaken til OFF
	Delvis blokkert drivstoffslange	Fjern blokkering
	Vann eller grums i drivstoffsystemet	Rengjør drivstoffsystemet
	Tett luftfilter	Rengjør eller bytt luftfilter
	Feiljustert forgasser	Juster forgasseren / tomgangen
Motoren overoppheter	Lavt motoroljenivå	Fyll på motorolje
	Tett luftfilter	Rengjør eller bytt luftfilter
	Dårlig luftavkjøling	Rengjør rundt motoren, slik at luft kommer godt til motoren for avkjøling.

Teknisk informasjon

Modell		SF0650A
Motor	Modell	Loncin G270F
	Sylindervolum	270 cm ³
	Ytelse	9 HK
	Dreiemoment	19 Nm
	Motorolje	10w-30, 15w-40 eller 5w-30 (ved -20°C)
	Bensin-/oljekapasitet	5,5 liter / 0,95 liter
	Start	Elektronisk start og startsnor
Girkasse		Hydrostatisk drift (trinnløs hastighetsendring) med to hastigheter (høy/lavgir)
Hydraulikkpumpe	Type	Gir-pumpe
	Rotasjonshastighet	300 o/min
	Strømning / Flow	14 l/min
	Maksimalt trykk	17MPa ≈ 170 bar
Antall hydraulikk motorer		2 stk.
Hydraulikkolje/mengde		N46 / 33 liter
Drift		Beltedrevet, istedenfor hjul
Hastighet		0-3,0 km/t
Lastekapasitet		500 kg / 1102 lb
Beltene	Standard bredde på beltene	180 mm
	Sporlengde	1260 mm
	Antall føringshjul	6
	Mulighet for stramming av beltene	Ja
Lastekasse	Utførelse	Lakkert
	Volum	226 liter
Avlessing		Hydraulisk avlessing
Vekt	Lastekasse	55 kg
	Plattform	285 kg
	Motor og annet	50 kg
	Totalt	390 kg
Stigninger		20°
Dimensjon (LxBxH)	Lastekasse	950 x 670 x 455 mm
	Maskin	2540 x 750 x 1210 mm
Bakkeklaring		70 mm
Støynivå	Lydeffektnivå	103dB LwA
	Lydtrykknivå	92dB LpA
Batteri	Spenning	12V
	Kapasitet	12Ah
	Type	Bly-syre batteri

Hydrauliksystemet

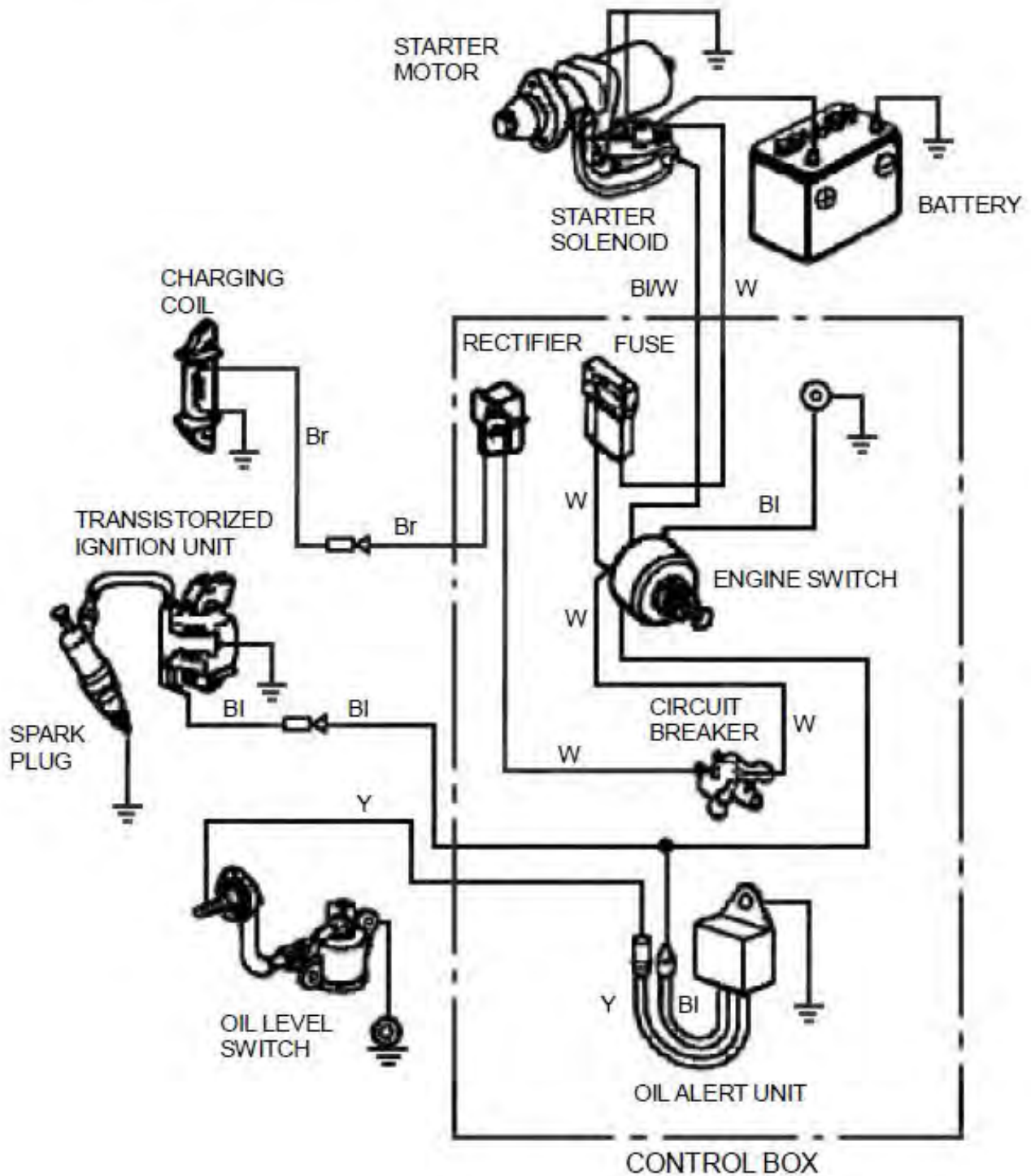


Kretsdiagram til motor

ENGINE SWITCH

	IG	E	ST	BAT
OFF	O	O		
ON				
START			O	O

BI	BLACK	Br	BROWN
Y	YELLOW	R	RED
W	WHITE	G	GREEN



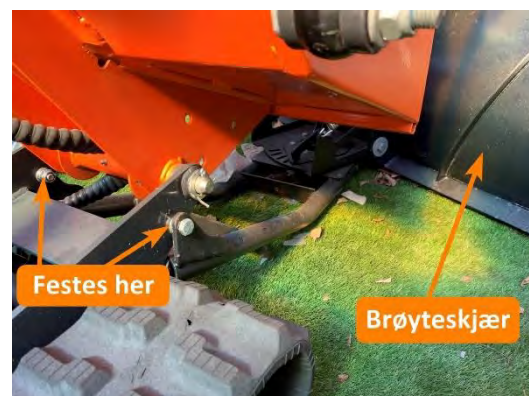
Tilleggsutstyr

Det er også muligheter for å koble til tilleggsutstyr på minidumperen.

Brøyteskjær art.nr. 20797



Brøyteskjæret festes til rammen som lastekassen er montert til. På den måten kan man heve/senke brøyteskjæret, ved å bruke kontrollspaken som styrer lastekassen opp og ned.



Kule tilhengerkobling 50mm art.nr. 22265



Kule tilhengerkoblingen festes til minidumperens lastearm. Bore ett hull i fremre del av lastearmen, og skru fast kule tilhengerkoblingen på plass. På denne måten har man mulighet til å koble til ulike utstyr som kan trekkes ved bruk av en tilhengerkobling kule 50 mm.



Forhøyelse av lastekassen art.nr. 23813



Karmene til lastekassen (forhøyelse) skrues fast i den ordinære lastekassen. Man må bore hull først, deretter sette skruene gjennom og feste karmene til den ordinære lastekassen.

Garanti

Hva omfattes av garantien?

- 1) Garantien omfatter utbedring av brudd, feil eller skade på produktet eller komponenter som inngår i produktet. Garantien omfatter mangler som skyldes materialbrudd, feil under bearbeiding i produksjon, og montering.
- 2) Garantien omfatter funksjonssvikt, som innebærer at produktet ikke fungerer som beskrevet i bruksanvisningen.
- 3) Garantien omfatter nye deler fritt levert på ordinære fraktbetingelser til Wee.no.

Hva omfattes ikke av garantien?

- 1) Garantien dekker ikke økonomiske tap som følge av driftsavbrudd.
- 2) Garantien dekker ikke følgeskader av feil.
- 3) Garantien dekker ikke transport av produktet mellom kunde og forhandler ved en reparasjon. Garantien dekker ikke reise, kost eller bo-utgifter for service-person. Kunden transporterer produktet til Wee.no. Alternativt kan kunden få utført garantiarbeidet der produktet er plassert, mot at kunden selv dekker reise, kost og bo-utgifter for service-person.
- 4) Garantien omfatter ikke normal slitasje eller vanlige slitasjedeler (belter o.l.).
- 5) Svikt eller skade grunnet en force majeure* eller menneskelig atferd.
- 6) Ønsker kunden reservedelene sendt raskere enn ordinær frakt, betaler kunden merkostnaden for dette.

Hva gjør garantien ugyldig?

- 1) Garantien blir ugyldig dersom det oppstår feil eller skader på produktet som skyldes feil bruk, og/eller at man unnlater å følge instruksjonene i bruksanvisningen.
- 2) Garantien blir ugyldig dersom produktet er brukt til andre bruksområder/bruksformål enn de som er beskrevet i bruksanvisningen.
- 3) Garantien blir ugyldig dersom det er brukt uoriginale reservedeler eller dersom foreskrevet vedlikehold av produktet ikke er fulgt. Kunden vil bli avkrevd dokumentasjon på utført vedlikehold.

* Force Majeure: Ekstraordinær hendelse eller omstendighet utenfor partenes (produsentens og brukerens) kontroll, slik som flom, krig, opprør og naturkatastrofer.



CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificate.- No.: TA 385 17 2600

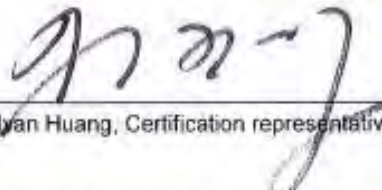
Product:	Mini Transporter	Applicant:	QingDao Sun Kwan Machinery Co., Ltd. No.1127,7HaibinRoad,JiaonanCity,Qingdao, Shandong321123, China
		Manufacturer:	Same as the applicant
Type / Models / Trademark:	SF0650A		
Description / Technical Specification:	Engine displacement: 270cm ³ Motor power: 6.8kW(9HP); Max. Engine speed: 3600/min Max. Load: 500kg		
Standard(s) / Product - Certification Basis:	EN ISO 12100:2010 Machinery Directive 2006/42/EC, Annex I (Essential health and safety requirements)		
Test Report:	16-00224CEU-WMH-R01		
Comments:	N/A		

According to the above stated test report(s) the specified product complies with the applicable requirements of the mentioned standard(s). The applicant may use the test report and this Certificate of Conformity in connection with his declaration of conformity referring the respective EU Directive(s) and Annex.

This Certificate of Conformity has been granted to the applicant based on the results of testing performed by the applicant/manufacturer or an approved laboratory and the consequent review of the test report by TÜV AUSTRIA CERT GMBH. Therefore, it does not imply any assessment of the instruction manual, product or the production process of this product by TÜV AUSTRIA. Revisions to the referenced certification basis or any change of the design, materials, components or processing may require the repetition of all or some of the qualification tests in order for the test report and therefore this associated certificate to remain valid. Furthermore the General Conditions for a Certificate of Conformity on a national or international Standard concerning a specified product are valid.



2017-01-09
Date of Issue


Yan Huang, Certification representative

CE Mark may only be affixed to this product after fulfillment of all applicable EU directives for this product and the preparation of the necessary technical documentation as well as the conformity declaration by the manufacturer.

The validity of this certificate (Max. 5 years from the date of issue) can be checked on the TÜV AUSTRIA's Homepage.

Any alteration or duplication of this document in parts is subject to approval by TÜV AUSTRIA CERT GMBH.

The holder of this document is advised that it does not reflect a Notified Body's opinion but that the information contained hereon reflects the certification body's findings on the date of issue and within the limits of the applicant's instructions, if any.